

**PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES**

---

Convocante:

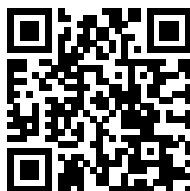
**Ministerio de Justicia (MJ)**  
**Ministerio de Justicia**

Nombre de la Licitación:

**LPN 03 ADQUISICION DE GENERADOR**  
(versión 1)

ID de Licitación:

**380687**



Modalidad:

**Licitación Pública Nacional**

Publicado el:

**18/03/2021**

*"Pliego para la Adquisición de Bienes - Convencional"*  
*Versión 3*

# RESUMEN DEL LLAMADO

## Datos de la Convocatoria

ID de Licitación:	380687	Nombre de la Licitación:	LPN 03 ADQUISICION DE GENERADOR
Convocante:	Ministerio de Justicia (MJ)	Categoría:	22 - Maquinarias, Equipos y herramientas mayores - Equipos de transporte
Unidad de Contratación:	Ministerio de Justicia	Tipo de Procedimiento:	LPN - Licitación Pública Nacional

## Etapas y Plazos

Lugar para Realizar Consultas:	AVDA.RODRIGUEZ DE FRANCIA ESQ. EE.UU. 2ºPISO OF UOC - ASUNCION	Fecha Límite de Consultas:	16/04/2021 13:00
Lugar de Entrega de Ofertas:	AVDA.RODRIGUEZ DE FRANCIA ESQ. EE.UU. 2ºPISO OF UOC - ASUNCION	Fecha de Entrega de Ofertas:	23/04/2021 09:45
Lugar de Apertura de Ofertas:	CALLE EEUU E/AVDA.RODRIGUEZ DE FRANCIA Y RCA COLOMBIA PB EDIF EX REG CIVIL - ASUNCION	Fecha de Apertura de Ofertas:	23/04/2021 10:15

## Adjudicación y Contrato

Sistema de Adjudicación:	Por Item	Anticipo:	No se otorgará anticipo
Vigencia del Contrato:	Hasta Cumplimiento Total de Obligaciones		

## Datos del Contacto

Nombre:	Alicia Senaida Franco Falcón	Cargo:	Director
Teléfono:	442276	Correo Electrónico:	direccion.uoc@ministeriodejusticia.gov.py

# DATOS DE LA LICITACIÓN

Los Datos de la Licitación constituye la información proporcionada por la convocante para establecer las condiciones a considerar del proceso particular, y que sirvan de base para la elaboración de las ofertas por parte de los potenciales oferentes.

## Contratación Pública Sostenibles - CPS

Las compras públicas juegan un papel fundamental en el desarrollo sostenible, así como en la promoción de estilos de vida sostenibles.

El Estado, por medio de las actividades de compra de bienes y servicios sostenibles, busca incentivar la generación de nuevos emprendimientos, modelos de negocios innovadores y el consumo sostenible. La introducción de criterios y especificaciones técnicas con consideraciones sociales, ambientales y económicas tiene como fin contribuir con el Desarrollo Sostenible en sus tres dimensiones.

El símbolo “CPS” en este pliego de bases y condiciones, es utilizado para indicar criterios o especificaciones sostenibles.

Criterios sociales y económicos:

- Los oferentes deberán indicar bajo declaración jurada el pago del salario mínimo a sus colaboradores, además de garantizar la no contratación de menores.
- Los oferentes deberán dar cumplimiento a las disposiciones legales vigentes asegurando a los trabajadores dependientes condiciones de trabajo dignas y justas en lo referente al salario, cargas sociales, provisión de uniformes, provisión de equipos de protección individual, bonificación familiar, jornada laboral, asegurar condiciones especiales a trabajadores expuestos a trabajos insalubres y peligrosos, remuneración por jornada nocturna.
- Las deducciones al salario, anticipos y préstamos a los trabajadores no podrán exceder los límites legales. Los términos y condiciones relacionados a los mismos deberán comunicarse de manera clara, para que los trabajadores los entiendan.
- Los oferentes adjudicados deberán fomentar en la medida de lo posible, la creación de empleo local y el uso de suministros locales.

Criterios ambientales:

- El oferente adjudicado deberá utilizar en la medida de lo posible, insumos cuyo embalaje pueda ser reutilizado o reciclado.
- El oferente adjudicado deberá cumplir con los lineamientos ambientales, incluidos en el ordenamiento jurídico o dictado por la institución, tales como: cooperación en acciones de recolección, separación de residuos sólidos, disposición adecuada de los residuos, participación del personal en actividades de capacitación impartidas por la institución, entre otros.
- El oferente adjudicado deberá asegurar que todos los residuos generados por sus actividades sean adecuadamente gestionados (identificados, segregados y destinados) y buscar su reducción o eliminación en la fuente, por medio de prácticas como la modificación de los procesos de producción, manutención y de las instalaciones utilizadas, además de la sustitución, conservación, reciclaje o reutilización de materiales.

Conducta empresarial responsable:

Los oferentes deberán observar los más altos niveles de integridad, así como altos estándares de conducta de negocios, ya sea durante el procedimiento de licitación o la ejecución de un contrato. Asimismo, se comprometen a:

- No ofrecer, prometer, dar ni solicitar, directa o indirectamente, pagos ilícitos u otras ventajas indebidas para obtener o conservar un contrato u otra ventaja ilegítima.
- No ofrecer, prometer o conceder ventajas indebidas, pecuniarias o de otro tipo a funcionarios públicos. Tampoco deberán solicitar, recibir o aceptar ventajas indebidas, pecuniarias o de otro tipo, de funcionarios públicos o empleados de sus socios comerciales.
- Introducir políticas y programas contra la corrupción e implementarlas dentro de sus operaciones.
- Garantizar que todos los recursos a ser empleados en la ejecución de un contrato público sean de origen lícito.
- Garantizar que los fondos obtenidos de una licitación pública no sean destinados a fines ilícitos.

---

## **Difusión de los documentos de la licitación**

Todos los datos y documentos de esta licitación deben ser obtenidos directamente del Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP). Es responsabilidad del oferente examinar todos los documentos y la información de la licitación que obren en el mismo.

---

## **Aclaración de los documentos de la licitación**

Todo oferente potencial que necesite alguna aclaración del pliego de bases y condiciones podrá solicitarla a la convocante. El medio por el cual se recibirán las consultas es el Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP), y/o si es el caso, en la Junta de Aclaraciones que se realice en la fecha, hora y dirección indicados por la convocante.

La convocante responderá por escrito a toda solicitud de aclaración del pliego de bases y condiciones que reciba dentro del plazo establecido o que se derive de la Junta de Aclaraciones.

La convocante publicará una copia de su respuesta, incluida una explicación de la consulta, pero sin identificar su procedencia, a través del Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP), dentro del plazo tope.

La inasistencia a la Junta de Aclaraciones no será motivo de descalificación de la oferta.

La convocante podrá optar por responder las consultas en la Junta de Aclaraciones o podrá diferirlas, para que sean respondidas conforme con los plazos de respuestas o emisión de adendas. En todos los casos se deberá levantar acta circunstanciada.

---

## **Documentos de la oferta**

El pliego, sus adendas y aclaraciones no forman parte de la oferta, por lo que no se exigirá la presentación de copias de los mismos con la oferta.

Los oferentes inscriptos en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE) de la DNCP, podrán presentar con su oferta, la constancia firmada emitida a través del SIPE, que reemplazará a los documentos solicitados por la convocante en el anexo pertinente del presente pliego.

Los oferentes deberán indicar en su oferta, que documentos que forman parte de la misma son de carácter confidencial e invocar la norma que ampara dicha reserva, para así dar cumplimiento a lo estipulado en la Ley N° 5282/14 "DE LIBRE ACCESO CIUDADANO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA Y TRANSPARENCIA GUBERNAMENTAL". Si el oferente no hace pronunciamiento expreso amparado en la Ley, se entenderá que toda su oferta y documentación es pública.

---

## **Oferentes en consorcio**

Dos o más interesados que no se encuentren comprendidos en las inhabilidades para presentar ofertas o contratar, podrán

unirse temporalmente para presentar una oferta sin crear una persona jurídica.

Para ello deberán presentar escritura pública de constitución del consorcio o un acuerdo con el compromiso de formalizar el consorcio por escritura pública en caso de resultar adjudicados, antes de la firma del contrato.

Los integrantes de un consorcio no podrán presentar ofertas individuales ni conformar más de un consorcio en un mismo lote o ítem, lo que no impide que puedan presentarse individualmente o conformar otro consorcio que participe en diferentes partidas.

## **Aclaración de las ofertas**

Con el objeto de facilitar el proceso de revisión, evaluación, comparación y posterior calificación de ofertas, el Comité de Evaluación solicitará a los oferentes, aclaraciones respecto de sus ofertas, dichas solicitudes y las respuestas de los oferentes se realizarán por escrito.

A los efectos de confirmar la información o documentación suministrada por el oferente, el Comité de Evaluación, podrá solicitar aclaraciones a cualquier fuente pública o privada de información.

Las aclaraciones de los oferentes que no sean en respuesta a aquellas solicitadas por la convocante, no serán consideradas.

No se solicitará, ofrecerá, ni permitirá ninguna modificación a los precios ni a la sustancia de la oferta, excepto para confirmar la corrección de errores aritméticos.

## **Disconformidad, errores y omisiones**

Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente al pliego de bases y condiciones, el Comité de Evaluación, requerirá que cualquier disconformidad u omisión que no constituya una desviación significativa, sea subsanada en cuanto a la información o documentación que permita al Comité de Evaluación realizar la calificación de la oferta.

A tal efecto, el Comité de Evaluación emplazará por escrito al oferente a que presente la información o documentación necesaria, dentro de un plazo razonable establecido por el mismo, bajo apercibimiento de rechazo de la oferta. El Comité de Evaluación, podrá reiterar el pedido cuando la respuesta no resulte satisfactoria, toda vez que no viole el principio de igualdad.

Con la condición de que la oferta cumpla sustancialmente con los Documentos de la Licitación, la Convocante corregirá errores aritméticos de la siguiente manera y notificará al oferente para su aceptación:

1. Si hay una discrepancia entre un precio unitario y el precio total obtenido al multiplicar ese precio unitario por las cantidades correspondientes, prevalecerá el precio unitario y el precio total será corregido
2. Si hay un error en un total que corresponde a la suma o resta de subtotales, los subtotales prevalecerán y se corregirá el total
3. En caso de que el oferente haya cotizado su precio en guaraníes con decimos y céntimos, la convocante procederá a realizar el redondeo hacia abajo.
4. Si hay una discrepancia entre palabras y cifras, prevalecerá el monto expresado en palabras a menos que la cantidad expresada en palabras corresponda a un error aritmético, en cuyo caso prevalecerán las cantidades en cifras de conformidad con los párrafos (1) y (2) mencionados.

## **Idioma de la oferta**

La oferta deberá ser presentada en idioma castellano o en su defecto acompañado de su traducción oficial, realizada por un traductor público matriculado en la República del Paraguay.

La convocante permitirá con la oferta, la presentación de catálogos, anexos técnicos o folletos en idioma distinto al castellano y sin traducción:

No Aplica

Idioma del contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

Moneda de la oferta y pago

La moneda de la oferta y pago será:

En Guaraníes para todos los oferentes

La cotización en moneda diferente de la indicada en este apartado será causal de rechazo de la oferta. Si la oferta seleccionada es en Guaraníes, la oferta se deberá expresar en números enteros, no se aceptarán cotizaciones en decimos y céntimos.

Visita al sitio de ejecución del contrato

La convocante dispone la realización de una visita al sitio con las siguientes indicaciones:

No Aplica

Al culminar la o las visitas, se labrará acta en la cual conste, la fecha, lugar y hora de realización, en la cual se identifique el nombre de las personas que asistieron en calidad de potenciales oferentes, así como del funcionario encargado de dicho acto.

Los gastos relacionados con dicha visita correrán por cuenta del oferente.

Cuando la convocante haya establecido que no será requisito de participación, el oferente podrá declarar bajo fe de juramento conocer el sitio y que cuenta con la información suficiente para preparar la oferta y ejecutar el contrato.

---

## Precio y formulario de la oferta

El oferente indicará el precio total de su oferta y los precios unitarios de los bienes que se propone suministrar, utilizando para ello el formulario de oferta y lista de precios, disponibles para su descarga a través del SICP, formando ambos un único documento.

1. Para la cotización el oferente deberá ajustarse a los requerimientos que se indican a continuación:

a) El precio cotizado deberá ser el mejor precio posible, considerando que en la oferta no se aceptará la inclusión de descuentos de ningún tipo.

b) En el caso del sistema de adjudicación por la totalidad de los bienes requeridos, el oferente deberá cotizar en la lista de precios todos los ítems, con sus precios unitarios y totales correspondientes.

c) En el caso del sistema de adjudicación por lotes, el oferente cotizará en la lista de precios uno o más lotes, e indicará todos los ítems del lote ofertado con sus precios unitarios y totales correspondientes. En caso de no cotizar uno o más lotes, los lotes no cotizados no requieren ser incorporados a la planilla de precios.

d) En el caso del sistema de adjudicación por ítems, el oferente podrá ofertar por uno o más ítems, en cuyo caso deberá cotizar el precio unitario y total de cada uno o más ítems, los ítems no cotizados no requieren ser incorporados a la planilla de precios.

2. En caso de que se establezca en las bases y condiciones, los precios indicados en la lista de precios serán consignados separadamente de la siguiente manera:

a) El precio de bienes cotizados, incluidos todos los derechos de aduana, los impuestos al valor agregado o de otro tipo pagados o por pagar sobre los componentes y materia prima utilizada en la fabricación o ensamblaje de los bienes;

b) Todo impuesto al valor agregado u otro tipo de impuesto que obligue la República del Paraguay a pagar sobre los bienes en caso de ser adjudicado el contrato; y

c) El precio de otros servicios conexos (incluyendo su impuesto al valor agregado), si lo hubiere, enumerados en los datos de la licitación.

3. En caso de indicarse en el SICP, que se utilizará la modalidad de contrato abierto, cuando se realice por montos mínimos y máximos deberán indicarse el precio unitario de los bienes ofertados; y en caso de realizarse por cantidades mínimas y máximas, deberán cotizarse los precios unitarios y los totales se calcularán multiplicando los precios unitarios por la cantidad máxima correspondiente.

4. El precio del contrato que cobre el proveedor por los bienes suministrados en virtud del contrato no podrá ser diferente a los precios unitarios cotizados en su oferta, excepto por cualquier ajuste previsto en el mismo.

5. En caso que se requiera el desglose de los componentes de los precios será con el propósito de facilitar a la convocante la comparación de las ofertas.

---

## Abastecimiento simultáneo

El sistema de abastecimiento simultáneo para esta licitación será:

No Aplica

---

## Incoterms

La edición de incoterms para esta licitación será:

No Aplica

Las expresiones DDP, CIP, FCA, CPT y otros términos afines, se regirán por las normas prescriptas en la edición vigente de los Incoterms publicada por la Cámara de Comercio Internacional.

Durante la ejecución contractual, el significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los Incoterms, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.

**Autorización del Fabricante**

Los productos a los cuales se le requerirá Autorización del Fabricante son los indicados a continuación:

TODOS LOS ITEMS

Cuando la convocante lo requiera, el oferente deberá acreditar la cadena de autorizaciones, hasta el fabricante o productor.

**Muestras**

Se requerirá la presentación de muestras de los siguientes productos y en las siguientes condiciones:

No Aplica

En caso de ser solicitadas, las muestras deberán ser presentadas junto con la oferta, o bien en el plazo fijado por la convocante en este apartado, la cual será considerada requisito indispensable para la evaluación de la oferta. La falta de presentación en la forma y plazo establecido por la convocante será causal de descalificación de la oferta.

**Ofertas Alternativas**

Se permitirá la presentación de oferta alternativa, según los siguientes criterios a ser considerados para la evaluación de la misma:

No Aplica

**Copias de la oferta - CPS**



El oferente presentará su oferta original. En caso de que la convocante requiera la presentación de copias lo deberá indicar en este apartado, las copias deberán estar identificadas como tales.

Cantidad de copias requeridas:

0 copias

## **Formato y firma de la oferta**

1. El formulario de oferta y la lista de precios serán firmados, física o electrónicamente, según corresponda por el oferente o por las personas debidamente facultadas para firmar en nombre del oferente.
2. No serán descalificadas las ofertas que no hayan sido firmadas en documentos considerados no sustanciales.
3. Los textos entre líneas, tachaduras o palabras superpuestas serán válidos solamente si llevan la firma de la persona que firma la Oferta.
4. La falta de foliatura no podrá ser considerada como motivo de descalificación de las ofertas.

## **Periodo de validez de las ofertas**

Las ofertas deberán mantenerse válidas (en días calendarios) por:

60

Las ofertas se deberán mantener válidas por el periodo indicado en el presente apartado, a partir de la fecha límite para la presentación de ofertas, establecido por la convocante. Toda oferta con un periodo menor será rechazada.

La convocante en circunstancias excepcionales podrá solicitar, por escrito, al oferente que extienda el periodo de validez de la oferta, por lo tanto la Garantía de Mantenimiento de la Oferta deberá ser también prorrogada.

El oferente puede rehusarse a tal solicitud sin que se le haga efectiva su Garantía de Mantenimiento de Oferta. A los oferentes que acepten la solicitud de prórroga no se les pedirá ni permitirá que modifiquen sus ofertas.

## **Garantías: instrumentación, plazos y ejecución.**

1. La garantía de mantenimiento de oferta deberá expedirse en un monto en guaraníes que no deberá ser inferior al porcentaje especificado en el SICP. El oferente puede adoptar cualquiera de las formas de instrumentación de las garantías dispuestas por las normativas vigentes.
2. En los contratos abiertos por cantidades, la garantía de mantenimiento de oferta deberá extenderse sobre el monto que resulte del producto de los precios unitarios multiplicados por las cantidades máximas; si la adjudicación fuere por lote o ítem ofertado, deberán sumarse los valores máximos de cada lote o ítem ofertado, a fin de obtener el monto sobre el cual se

aplicará el porcentaje de la citada garantía.

3. En caso de instrumentarse a través de Garantía Bancaria, deberá estar sustancialmente de acuerdo con el formulario de Garantía de Mantenimiento de oferta incluido en la Sección "Formularios".

4. La garantía de mantenimiento de oferta en caso de oferentes en consorcio deberá ser presentado de la siguiente manera:

- Consorcio constituido por escritura pública: deberán emitir a nombre del consorcio legalmente constituido por escritura pública, del líder del consorcio o de todos los socios que la integran;
- Consorcio en proceso de formación con acuerdo de intención: deberán emitir a nombre del líder del consorcio en proceso de formación con acuerdo de intención o de todos los miembros que la integran.

5. La garantía de mantenimiento de ofertas podrá ser ejecutada:

a) Si el oferente altera las condiciones de su oferta,

b) Si el oferente retira su oferta durante el período de validez de la oferta,

c) Si no acepta la corrección aritmética del precio de su oferta, en caso de existir,

d) Si el adjudicatario no procede, por causa imputable al mismo a:

d.1. suministrar los documentos indicados en el pliego de bases y condiciones para la firma del contrato,

d.2. firmar el contrato,

d.3. suministrar en tiempo y forma la garantía de cumplimiento de contrato,

d.4. se comprobare que las declaraciones juradas presentadas por el oferente adjudicado con su oferta sean falsas,

d.5. el adjudicatario no presentare las legalizaciones correspondientes para la firma del contrato, cuando éstas sean requeridas, o

d.6. no se formaliza el consorcio por escritura pública, antes de la firma del contrato.

6. Las garantías tanto de Mantenimiento de Oferta, Cumplimiento de Contrato o de Anticipo, sea cual fuere la forma de instrumentación adoptada, deberá ser pagadera ante solicitud escrita de la convocante donde se haga constar el monto reclamado, cuando se tenga acreditada una de las causales de ejecución de la póliza. En estos casos será requisito que previamente el oferente sea notificado del incumplimiento y la intimación de que se hará efectiva la ejecución del monto asegurado.

7. Si la entrega de los bienes o la prestación de los servicios se realizare en un plazo menor o igual a diez (10) días calendario, posteriores a la firma del contrato, la garantía de cumplimiento deberá ser entregada antes del cumplimiento de la prestación.

8. La garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será liberada y devuelta al proveedor, a requerimiento de parte, a más tardar treinta (30) días contados a partir de la fecha de cumplimiento de las obligaciones del proveedor en virtud de contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.

## **Periodo de Validez de la Garantía de Mantenimiento de Oferta**

El plazo de validez de la Garantía de Mantenimiento de Oferta (en días calendario) será de:

90

El oferente deberá presentar como parte de su oferta una Garantía de Mantenimiento de acuerdo al porcentaje indicado para ello en el SICP y por el plazo indicado en este apartado.

## **Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato**

El Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es de:

10,00 %

La garantía de Cumplimiento de Contrato deberá ser presentada por el proveedor, dentro de los 10 días calendarios siguientes a partir de la fecha de suscripción del contrato, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 39 de la Ley N° 2051/2003.

### **Periodo de validez de la Garantía de Cumplimiento de Contrato**

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será de:

30 (TREINTA) DIAS CALENDARIOS POSTERIORES AL PLAZO DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO, COMO MÍNIMO

### **Periodo de validez de la Garantía de los bienes**

El periodo de validez de la Garantía de los bienes será el siguiente:

2 (dos) años o 1.000 (mil) horas de uso, lo que ocurra primero.

### **Tiempo de funcionamiento de los bienes**

El periodo de tiempo estimado de funcionamiento de los bienes, para los efectos de repuestos será de:

El oferente garantizará existencia de los repuestos que fuesen necesarios por un periodo mínimo de 5 años

### **Plazo de reposición de bienes**

El plazo de reposición de bienes para reparar o reemplazar será de:

SEGUN LO INDICADO EN LAS ESPECIFICACIONES TECNICAS

---

El proveedor garantiza que todos los bienes suministrados están libres de defectos derivados de actos y omisiones que este hubiera incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en la República del Paraguay.

1. La Contratante comunicará al proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. La contratante otorgará al proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.

Tan pronto reciba ésta comunicación, y dentro del plazo establecido en este apartado, deberá reparar o reemplazar los bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para la contratante.

2. Si el proveedor después de haber sido notificado, no cumple dentro del plazo establecido, la contratante, procederá a tomar medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del proveedor y sin perjuicio de otros derechos que la contratante pueda ejercer contra el proveedor en virtud del contrato.

---

## **Cobertura de Seguro de los bienes**

La cobertura de seguro requerida a los bienes será:

No Aplica

A menos que se disponga otra cosa en este apartado, los bienes suministrados deberán estar completamente asegurados en guaraníes, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante la fabricación, adquisición, transporte, almacenamiento y entrega, de acuerdo a los incoterms aplicables.

---

## **Sistema de presentación de ofertas**

El Sistema de presentación de ofertas para esta licitación será:

Un sobre

Los sobres deberán:

1. Indicar el nombre y la dirección del Oferente;
2. Estar dirigidos a la Convocante;
3. Llevar la identificación específica del proceso de licitación indicado en el SICP; y
4. Llevar una advertencia de no abrir antes de la hora y fecha de apertura de ofertas.
5. Identificar si se trata de un sobre técnico o económico.

Si los sobres no están cerrados e identificados como se requiere, la Convocante no se responsabilizará en caso de que la oferta se extravíe o sea abierta prematuramente.

---

## **Plazo para presentar las ofertas**

Las ofertas deberán ser recibidas por la Convocante en la dirección y hasta la fecha y hora que se indican en el SICP.

La Convocante podrá a su discreción, extender el plazo originalmente establecido para la presentación de ofertas mediante una adenda. En este caso todos los derechos y obligaciones de la convocante y de los oferentes previamente sujetos a la fecha límite original para presentar las ofertas quedarán sujetos a la nueva fecha prorrogada.

Cuando la presentación de oferta sea electrónica la misma deberá sujetarse a la reglamentación vigente.

## **Retiro, sustitución y modificación de las ofertas**

1. Un Oferente podrá retirar, sustituir o modificar su oferta después de presentada mediante el envío de una comunicación por escrito, debidamente firmada por el representante autorizado. La sustitución o modificación correspondiente de la oferta deberá acompañar dicha comunicación por escrito.

2. Todas las comunicaciones deberán ser:

a) presentadas conforme a la forma de presentación e identificación de las ofertas y además los respectivos sobres deberán estar marcados "RETIRO", "SUSTITUCION" o "MODIFICACION";

b) recibidas por la Convocante antes del plazo límite establecido para la presentación de las ofertas;

Las ofertas cuyo retiro, sustitución o modificación fuere solicitada serán devueltas sin abrir a los oferentes remitentes, durante el acto de apertura de ofertas.

3. Ninguna oferta podrá ser retirada, sustituida o modificada durante el intervalo comprendido entre la fecha límite para presentar ofertas y la expiración del período de validez de las ofertas indicado en el Formulario de Oferta, o cualquier extensión si la hubiere, caso contrario, se hará efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta.

## **Apertura de ofertas**

1. La Convocante abrirá las ofertas y en caso de que hubiere notificaciones de retiro, sustitución y modificación de ofertas presentadas, las leerá en el acto público con la presencia de los oferentes o sus representantes a la hora, en la fecha y el lugar establecidos en el SICP.

2. Cuando la presentación de oferta sea electrónica, el acto de apertura deberá sujetarse a la reglamentación vigente.

3. Primero se procederá a verificar de entre las ofertas recibidas por courier o entregadas personalmente, los sobres marcados como:

a) "RETIRO". Se leerán en voz alta y el sobre con la oferta correspondiente no será abierto sino devuelto al Oferente remitente. No se permitirá el retiro de ninguna oferta a menos que la comunicación de retiro pertinente contenga la autorización válida para solicitar el retiro y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas.

b) "SUSTITUCION" se leerán en voz alta y se intercambiará con la oferta correspondiente que está siendo sustituida; la oferta sustituida no se abrirá y se devolverá al Oferente remitente. No se permitirá ninguna sustitución a menos que la comunicación de sustitución correspondiente contenga una autorización válida para solicitar la sustitución y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas.

c) "MODIFICACION" se abrirán y leerán en voz alta con la oferta correspondiente. No se permitirá ninguna modificación a las ofertas a menos que la comunicación de modificación correspondiente contenga la autorización válida para solicitar la modificación y sea

leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Solamente se considerarán en la evaluación los sobres que se abren y leen en voz alta durante el Acto de Apertura de las Ofertas.

4. Los representantes de los Oferentes que participen en la apertura de las ofertas deberán contar con autorización suficiente para suscribir el acta y los documentos que soliciten, bastando para ello la presentación de una autorización escrita del firmante de la oferta, esta autorización podrá ser incluida en el sobre oferta o ser portado por el representante.

5. Se solicitará a los representantes de los oferentes que estén presentes que firmen el acta. La omisión de la firma por parte de un Oferente no invalidará el contenido y efecto del acta. Se distribuirá una copia del acta a todos los presentes.

6. Las ofertas sustituidas y modificadas presentadas, que no sean abiertas y leídas en voz alta durante el acto de apertura no podrán ser consideradas para la evaluación sin importar las circunstancias y serán devueltas sin abrir a los oferentes remitentes.

7. La falta de firma en un documento sustancial, es considerada una omisión sustancial que no podrá ser subsanada en ninguna oportunidad una vez abiertas las ofertas.

8. En el sistema de un solo sobre el acta de apertura deberá ser comunicada al Sistema de Información de Contrataciones Públicas para su difusión, dentro de los dos (02) días hábiles de la realización del acto de apertura.

9. En el sistema de doble sobre, el acta de apertura técnica deberá ser comunicada al SICP, para su difusión, dentro de los dos (02) días hábiles de la realización del acto de apertura, se procederá de igual manera una vez finalizado el acto de apertura económico

---

# REQUISITOS DE CALIFICACIÓN Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Esta sección contiene los criterios que la convocante utilizará para evaluar la oferta y determinar si un oferente cuenta con las calificaciones requeridas. Ningún otro factor, método o criterio será utilizado.

## Condición de Participación

Podrán participar de ésta licitación, individualmente o en forma conjunta (consorcio), los oferentes domiciliados en la República del Paraguay, que no se encuentren comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para presentar propuestas y contratar con el Estado, establecidas en la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

## Requisitos de Calificación

### Capacidad Legal

Los oferentes deberán declarar que no se encuentran comprendidos en las limitaciones y/o prohibiciones para contratar con el Estado, contempladas en el artículo 40 de la Ley N° 2051/2003, declaración que forma parte del formulario de oferta.

Serán desechadas las ofertas de los Oferentes que se encuentren comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para contratar (Art. 40, Ley N° 2.051/03) a la hora y fecha límite de presentación de ofertas o posteriormente, hasta la fecha de firma del contrato.

A los efectos de la verificación de la prohibición contenida en los incisos a) y b) del artículo 40 de la Ley, el comité de evaluación de ofertas, deberá utilizar la metodología de evaluación que para el efecto disponga la DNCP.

## Análisis de precios ofertados

Durante la evaluación de ofertas, luego de haber realizado la corrección de errores aritméticos y de ordenar las ofertas presentadas de menor a mayor, el Comité de Evaluación procederá a solicitar a los oferentes una explicación detallada de la composición del precio ofertado de cada ítem, rubro o partida adjudicable, conforme a los siguientes parámetros:

1. En contrataciones en general: cuando la diferencia entre el precio ofertado y el precio referencial sea superior al 25% para ofertas por debajo del precio referencial y del 15% para ofertas que se encuentren por encima del referencial establecido por la convocante y difundido con el llamado a contratación.

Si el oferente no respondiese la solicitud, o la respuesta no sea suficiente para justificar el precio ofertado del bien, el precio será declarado inaceptable y la oferta rechazada.

El análisis de los precios, con esta metodología, será aplicado a cada ítem, rubro o partida que componga la oferta y en cada caso deberá ser debidamente fundada la decisión adoptada por la Convocante en el ejercicio de su facultad discrecional.

## **Certificado de Producto y Empleo Nacional - CPS**

A los efectos de acogerse al beneficio de la aplicación del margen de preferencia, el oferente deberá contar con el Certificado de Producto y Empleo Nacional (CPEN). El certificado debe ser emitido como máximo a la fecha y hora tope de presentación de ofertas.

La falta del CPEN no será motivo de descalificación de la oferta, sin embargo, el oferente no podrá acogerse al beneficio.

El comité de evaluación verificará en el portal oficial indicado por el Ministerio de Industria y Comercio (MIC) la emisión en tiempo y forma del CPEN declarado por los oferentes. No será necesaria la presentación física del Certificado de Producto y Empleo Nacional.

Independientemente al sistema de adjudicación, el margen de preferencia será aplicado a cada bien o servicio objeto de contratación que se encuentre indicado en la planilla de precios.

a) Consorcios:

a.1. Provisión de Bienes

El CPEN debe ser expedido a nombre del oferente que fabrique o produzca los bienes objeto de la contratación. En el caso que ninguno de los oferentes consorciados fabrique o produzca los bienes ofrecidos, el consorcio deberá contar con el CPEN correspondiente al bien ofertado, debiendo encontrarse debidamente autorizado por el fabricante. Esta autorización podrá ser emitida a nombre del consorcio o de cualquiera de los integrantes del mismo.

## **Margen de preferencia local - CPS**

Para contrataciones realizadas por Unidades Operativas que se encuentren conformadas dentro de un municipio o departamento se deberá considerar que, si la oferta evaluada como la más baja pertenece a una firma u empresa domiciliada fuera del territorio departamental de la convocante, ésta será comparada con la oferta más baja de la firma u empresa domiciliada dentro del territorio de la convocante, agregándole al precio total de la oferta propuesta por la primera una suma del diez por ciento (10%) del precio. Si en dicha comparación adicional la oferta de la firma u empresa domiciliada dentro del territorio departamental de la convocante resultare ser la más baja, se la seleccionará para la adjudicación; en caso contrario se seleccionará la oferta de servicios de la firma u empresa domiciliada fuera del territorio departamental de la convocante.

En el caso de que el oferente, sea de la zona y además cuente con margen de preferencia, se le aplicará únicamente el margen de este último.

## **Requisitos documentales para evaluación de las condiciones de participación**

1. Formulario de Oferta (\*)

[El formulario de oferta y lista de precios, generados electrónicamente a través del SICP, deben ser completados y firmados por el oferente.]



<p>2. Garantía de Mantenimiento de Oferta (*)</p> <p>La garantía de mantenimiento de oferta debe ser extendida, bajo la forma de una garantía bancaria o póliza de seguro de caución.</p>
<p>3. Certificado de Cumplimiento con la Seguridad Social. (**)</p>
<p>4. Certificado de Producto y Empleo Nacional, emitido por el MIC, en caso de contar. (**)</p>
<p>5. Constancia de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, para los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19. (**)</p>
<p>6. Certificado de Cumplimiento Tributario (**)</p>
<p>7. Patente Comercial del municipio en donde esté asentado el establecimiento principal del oferente. (**)</p>
<p>8. Documentos legales</p>
<p>8.1. Oferentes Individuales. Personas Físicas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotocopia simple de la Cédula de Identidad del firmante de la oferta. (*)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes - RUC. (*)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En el caso que suscriba la oferta otra persona en su representación, deberá acompañar una fotocopia simple de su cédula de identidad y una fotocopia simple del poder suficiente otorgado por Escritura Pública para presentar la oferta y representarlo en los actos de la licitación. No es necesario que el poder esté inscripto en el Registro de Poderes. (*)</li> </ul>
<p>8.2. Oferentes Individuales. Personas Jurídicas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotocopia simple de los documentos que acrediten la existencia legal de la persona jurídica tales como la Escritura Pública de Constitución y protocolización de los Estatutos Sociales. Los estatutos deberán estar inscriptos en la Sección Personas Jurídicas de la Dirección de Registros Públicos. (*)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes y fotocopia simple de los documentos de identidad de los representantes o apoderados de la sociedad.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotocopia simple de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al oferente. Estos documentos pueden consistir en: un poder suficiente otorgado por Escritura Pública (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); o los documentos societarios que justifiquen la representación del firmante, tales como las actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas. (*)</li> </ul>

### 8.3. Oferentes en Consorcio.

1. Cada integrante del consorcio que sea una persona física domiciliada en la República del Paraguay deberá presentar los documentos requeridos para Oferentes Individuales especificados en el apartado Oferentes individuales. Personas Físicas. Cada integrante del consorcio que sea una persona jurídica domiciliada en Paraguay deberá presentar los documentos requeridos para Oferentes Individuales Personas Jurídicas. (\*)
2. Original o fotocopia del consorcio constituido o del acuerdo de intención de constituir el consorcio por escritura pública en caso de resultar adjudicados y antes de la firma del contrato. Las formalidades de los acuerdos de intención y de los consorcios serán determinadas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP). (\*)
3. Fotocopia simple de los documentos que acrediten las facultades de los firmantes del acuerdo de intención de consorciarse. Estos documentos pueden consistir en (\*):
  - Un poder suficiente otorgado por escritura pública por cada miembro del consorcio (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); o
  - Los documentos societarios de cada miembro del consorcio, que justifiquen la representación del firmante, tales como actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas.
4. Fotocopia simple de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al consorcio, cuando se haya formalizado el consorcio. Estos documentos pueden consistir en (\*):
  1. Un poder suficiente otorgado por escritura pública por la Empresa Líder del consorcio (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); o
  2. Los documentos societarios de la Empresa Líder, que justifiquen la representación del firmante, tales como actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas.

Los documentos indicados con asterisco (\*) son considerados documentos sustanciales a ser presentados con la oferta.

Los documentos indicados con doble asterisco (\*\*) deberán estar vigentes a la fecha y hora tope de presentación de oferta.

## Capacidad Financiera

Con el objetivo de calificar la situación financiera del oferente, se considerarán los siguientes índices:

### **Para Contribuyentes de IRACIS**

*Deberán cumplir con el siguiente parámetro:*

*a. Ratio de Liquidez: activo corriente / pasivo corriente*

*Deberá ser igual o mayor que 1, en promedio, en los 3 últimos años (2017, 2018 y 2019)*

*b. Endeudamiento: pasivo total / activo total*

*No deberá ser mayor a 0,80 en promedio, en los 3 últimos años (2017, 2018 y 2019)*

*c. Rentabilidad: Porcentaje de utilidad después de impuestos o pérdida con respecto al Capital.*

*El promedio en los 3 últimos años (2017, 2018 y 2019) no deberá ser negativo.*

***Para contribuyentes de IRPC***

*Deberán cumplir el siguiente parámetro:*

*Eficiencia: (Ingreso/Egreso).*

*Deberá ser igual o mayor que 1, el promedio, de los ejercicios fiscales requeridos (2017, 2018 y 2019).*

***Para contribuyentes de IRP***

*Deberán cumplir el siguiente parámetro:*

*Eficiencia: (Ingreso/Egreso).*

*Deberá ser igual o mayor que 1, el promedio, de los ejercicios fiscales requeridos (2017, 2018 y 2019).*

***Para contribuyentes de exclusivamente IVA General***

*Deberá cumplir el siguiente parámetro:*

*Eficiencia: (Ingreso/Egreso).*

*Deberá ser igual o mayor que 1, el promedio, de los últimos tres (3) meses anteriores a la presentación de la oferta, conforme al calendario perpetuo establecido por la Sub Secretaría de Estado de Tributación (SET).*

## Requisitos documentales para la evaluación de la capacidad financiera

- |  |
|--|
| a. Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años 2017, 2018 y 2019 para contribuyente de IRACIS |
| b. Formulario 106 de los últimos 3 años (2017, 2018 y 2019) para contribuyentes del IRPC                       |
| c. Formulario 104 de los últimos 3 (tres) años (2017, 2018 y 2019) para contribuyentes de Renta Personal       |
| d. IVA General de los últimos 3 (tres) meses, para contribuyentes sólo del IVA General                         |

## Experiencia requerida

Con el objetivo de calificar la experiencia del oferente, se considerarán los siguientes índices:

Demostrar la experiencia en la venta de generadores con contratos ejecutados y/o facturaciones de venta con sus recepciones finales por un monto equivalente al 30 % como mínimo del monto total ofertado en la presente licitación, de

los: 3 últimos años (2018, 2019 2020). Podrán presentar indistintamente contratos o facturas de venta a instituciones públicas o privadas, toda vez que se encuentren dentro del periodo de tiempo establecido.

## Requisitos documentales para la evaluación de la experiencia

a) **Copia de** contratos ejecutados y/o facturaciones de venta con sus recepciones finales por un monto equivalente al 30 % como mínimo del monto total ofertado en la presente licitación, de los: 3 últimos años (2018, 2019 2020). Podrán presentar indistintamente contratos o facturas de venta a instituciones públicas o privadas, toda vez que se encuentren dentro del periodo de tiempo establecido

## Capacidad Técnica

El oferente deberá proporcionar evidencia documentada que demuestre su cumplimiento con los siguientes requisitos de capacidad técnica:

**La Empresa oferente deberá contar con:**

1. **CERTIFICACIONES:** ISO para los productos que se indican en las especificaciones técnicas
2. Presentar las especificaciones técnicas del motor donde indique lo solicitado
3. Presentar las especificaciones técnicas del tablero de transferencia y panel del control indicando lo solicitado
4. El oferente deberá presentar las planillas de datos garantizados debidamente completados. Conforme a lo exigido por la entidad, no bastará la simple respuesta cumple para lo requerido en esta planilla, sino que el oferente deberá indicar explícitamente como su producto cumple con lo exigido, todo esto respaldado con los folletos o documentaciones que deberán ser entregadas.
5. El oferente deberá ser representante oficial o distribuidor autorizado para el Paraguay del bien ofertado. Se deberá presentar documentos que acrediten la cadena de autorizaciones desde el fabricante hasta el oferente.
6. El oferente deberá considerar en su oferta todos los servicios y deberá incluir, como mínimo, Transporte al sitio de obras de todos los equipos adquiridos y necesarios para la instalación y puesta en servicio de los mismos, además de materiales, accesorios, herramientas, equipos de seguridad y equipos de montaje. Para ello deberá contar con vehículos adecuados para dicho propósito conforme a las normas establecidas.
7. El oferente presentará un listado equipos y herramientas con que cuenta la empresa a disposición de los clientes relacionados a los Grupos Generadores.
8. El oferente deberá contar con un taller propio y/o tercerizado para la reparación de los equipos.
9. Presentar listado de personal calificado de la empresa representante para la realización de trabajos relacionados directamente al mantenimiento y reparación de los equipos.
10. **Presentar** Curvas de rendimiento garantizado en relación a la potencia y diferentes condiciones ambientales
11. Catálogo del Fabricante con indicación de normas de fabricación, ensayos realizados, etc. En idioma español
12. El oferente deberá presentar toda información posible sobre los productos ofertados, sean estos en forma de diseños, esquemas, diagramas o planillas, serán complementarios para el análisis y evaluación final junto con la planilla de datos garantizados. Todos los documentos en idioma español

## Requisito documental para evaluar la capacidad técnica

1. **CERTIFICACIONES:** ISO para los productos que se indican en las especificaciones técnicas
2. Presentar las especificaciones técnicas del motor donde indique lo solicitado
3. Presentar las especificaciones técnicas del tablero de transferencia y panel del control indicando lo solicitado
4. El oferente deberá presentar las planillas de datos garantizados debidamente completados. Conforme a lo exigido por la entidad, no bastará la simple respuesta cumple para lo requerido en esta planilla, sino que el oferente deberá indicar explícitamente como su producto cumple con lo exigido, todo esto respaldado con los folletos o documentaciones que deberán ser entregadas.
5. El oferente deberá ser representante oficial o distribuidor autorizado para el Paraguay del bien ofertado. Se deberá presentar documentos que acrediten la cadena de autorizaciones desde el fabricante hasta el oferente.
6. El oferente deberá considerar en su oferta todos los servicios y deberá incluir, como mínimo, Transporte al sitio de obras de todos los equipos adquiridos y necesarios para la instalación y puesta en servicio de los mismos, además de materiales, accesorios, herramientas, equipos de seguridad y equipos de montaje. Para ello deberá contar con vehículos adecuados para dicho propósito conforme a las normas establecidas.
7. El oferente presentará un listado equipos y herramientas con que cuenta la empresa a disposición de los clientes relacionados a los Grupos Generadores.
8. El oferente deberá contar con un taller propio y/o tercerizado para la reparación de los equipos.
9. Presentar listado de personal calificado de la empresa representante para la realización de trabajos relacionados directamente al mantenimiento y reparación de los equipos.
10. **Presentar** Curvas de rendimiento garantizado en relación a la potencia y diferentes condiciones ambientales
11. Catálogo del Fabricante con indicación de normas de fabricación, ensayos realizados, etc. En idioma español
12. El oferente deberá presentar toda información posible sobre los productos ofertados, sean estos en forma de diseños, esquemas, diagramas o planillas, serán complementarios para el análisis y evaluación final junto con la planilla de datos garantizados. Todos los documentos en idioma español

## Criterios de desempate de ofertas

En caso de que existan dos o más oferentes solventes que cumplan con todos los requisitos establecidos en el pliego de bases y condiciones del llamado, igualen en precio y sean sus ofertas las más bajas, el comité de evaluación determinará cuál de ellas es la mejor calificada para ejecutar el contrato utilizando los criterios dispuestos para el efecto por la DNCP en la reglamentación pertinente.

**Nota1:** Conforme a lo previsto en el Decreto reglamentario de la Ley de Contrataciones los adjudicatarios de los contratos resultantes de los procesos licitatorios, deberán inscribirse en el Sistema de Información de Proveedores del Estado - SIPE, como requisito previo a la emisión del Código de Contratación respectivo, no siendo la inscripción una exigencia para participar en el proceso tradicional.

# SUMINISTROS REQUERIDOS - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Esta sección constituye el detalle de los bienes con sus respectivas especificaciones técnicas - EETT, de manera clara y precisa para que el oferente elabore su oferta. Salvo aquellas EETT de productos ya determinados por plantillas aprobadas por la DNCP.

## Suministros y Especificaciones técnicas

El Suministro deberá incluir todos aquellos ítems que no hubiesen sido expresamente indicados en la presente sección, pero que pueda inferirse razonablemente que son necesarios para satisfacer el requisito de suministro indicado, por lo tanto, dichos bienes serán suministrados por el Proveedor como si hubiesen sido expresamente mencionados, salvo disposición contraria en el Contrato.

Los bienes suministrados deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y las normas estipuladas en este apartado. En caso de que no se haga referencia a una norma aplicable, la norma será aquella que resulte equivalente o superior a las normas oficiales de la República del Paraguay. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del contrato se aplicará solamente con la aprobación de la contratante y dicho cambio se registrará de conformidad a la cláusula de adendas y cambios.

El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre de la Contratante, mediante notificación a la misma de dicho rechazo.

## Detalle de los productos con las respectivas especificaciones técnicas

Los productos a ser requeridos cuentan con las siguientes especificaciones técnicas:

**A.- CORRESPONDIENTE A LOS ÍTEMS 1, 2 y 3 A SER INSTALADOS EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS PENITENCIARIOS:**

- Penitenciaría Nacional de Tacumbu - Asunción
- Penitenciaría Regional de Concepción Concepción Dpto. de Concepción
- Penitenciaría Regional de Emboscada Antigua Emboscada Dpto. de Cordillera

ADQUISICIÓN DE UN GRUPO GENERADOR ELECTRICO 275/250 CA KVA PARA EL MINISTERIO DE JUSTICIA. A FIN DE GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LO SOLICITADO EL OFERENTE DEBERÁ PRESENTAR TODA LA INFORMACIÓN POSIBLE SOBRE LO OFERTADO, COMO SER DISEÑOS, DIAGRAMAS, PLANILLAS, DESCRIPCIONES, CATÁLOGOS; ESTOS SERÁN COMPLEMENTARIOS PARA EL ANÁLISIS Y EVALUACIÓN FINAL JUNTO CON LA PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS. TODOS LOS DOCUMENTOS EN IDIOMA ESPAÑOL.

### CARACTERISTICAS DEL EQUIPO

EL TANQUE DE COMBUSTIBLE DEBERÁ FORMAR PARTE DEL MISMO CUERPO DEL GENERADOR (UN SOLO CONJUNTO).

EL GENERADOR DEBERÁ ESTAR MONTADO SOBRE UNA BASE DE ACERO QUE PROPORCIONE FACILIDAD PARA EL

TRANSPORTE. ADEMÁS, DEBERÁ CONTAR CON SOPORTES ANTIVIBRATORIOS ENTRE LA BASE Y EL MOTOR- GENERADOR  
EL GENERADOR DEBERÁ TENER UNA COBERTURA O CABINA METÁLICA EXTERIOR INSONORIZADA (CAPOTAJE) QUE ATENUÉ EL SONIDO A UN NIVEL MÁXIMO DE PRESIÓN SONORA.

LA CABINA DEBERÁ CONTAR CON PUERTAS DE ACCESO LATERALES (A AMBOS LADOS) CON LLAVE ÚNICA PARA LA VERIFICACIÓN Y MANTENIMIENTO DE TODOS LOS COMPONENTES. ASÍ COMO DE UN BOTÓN DE PARADA DE EMERGENCIA EN CASO QUE SE REQUIERA DETENER EL EQUIPO A CAUSA DE UN PROBLEMA GRAVE DEL SISTEMA Y BOCA/TAPA DE CARGA DE COMBUSTIBLE CON ILAVE DE SEGURIDAD.

EL GENERADOR DEBERÁ CONTAR CON ANILLO/S O PUNTOS DE ELEVACIÓN PARA EL TRANSPORTE. IGUALMENTE DEBERÁ DE DISPONER DE UNA BOMBA DE DESAGOTE MANUAL PARA EL ACEITE DEL CÁRTER DEL MOTOR.

**LA BASE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE DEL GENERADOR ESTARÁ PROVISTO DE:**

- PICO DE SUCCIÓN
- PICO DE RETORNO
- AFORO DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE
- DRENO PARA COMBUSTIBLE

**CERTIFICACIONES:**

ISO9001: 2015

ISO 12.100:2010

EN 61000-6-1:2007:

EN 61006-6-3:2007

EN 60204-1:2006

**DESCRIPCION DEL EQUIPO**

DEBERA ESTAR SUJETO A LOS SIGUIENTES REQUERIMIENTOS:

FABRICANTE

MARCA

MODELO

PAIS DE FABRICACION

POTENCIA DE SALIDA STAND-BY

275 KVA

220/380 VOLTS

POTENCIA DE SALIDA PRIME

250 KVA

220/380 VOLTS

NUMEROS DE FASES

3 + NEUTRO

TENSIÓN DE SALIDA (VOLTAJE AC)

220/380

FRECUENCIA DE LA TENSIÓN DE SALIDA

50 HZ

FACTOR DE POTENCIA

0,8

AUTONOMIA

> o = a 8 horas

CAPACIDAD DE TANQUE DE COMBUSTIBLE

> o = a 400 LTS

CARGADOR DE BATERÍA ESTÁTICO

PRECALENTADOR DE AGUA DE MOTOR

#### **CARACTERISTICAS DEL MOTOR**

MARCA

MODELO

COMBUSTIBLE: DIESEL

CILINDROS, DISPOSICION: 6 LINEAL

TIPO DE ASPIRACION: TURBO COMPRESOR AFTERCOOLER

ARRANQUE ELECTRICO: SI

ALTERNADOR DE CARGA DE BATERIA: 24 V SEGÚN REQUERIMIENTO DEL MOTOR

TENSION DE BATERIA: 12 O MULTIPLO DE 12 V SEGÚN REQUERIMIENTO DEL MOTOR

CAPACIDAD DEL ALTERNADOR DE CARGA DE BATERIA

MINIMO 25 A

RPM: 1500

POTENCIAL NOMINAL PRP: 202 KW

POTENCIAL NOMINAL STAND-BY: 210 KW

CONSUMO COMBUSTIBLE 100 % : > o = 50 L/H

CAPACIDAD DEL SISTEMA DE LUBRICACION: > o = 30 L

ESTABILIDAD DE VELOCIDAD (%): > o = a 3 %

CAPACIDAD DEL REFRIGERANTE: > o = a 20 L

REGULADOR: ELECTRONICO

SISTEMA DE REFRIGERACION: LIQUIDO REFRIGERANTE

PRESENTAR LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL MOTOR DONDE INDIQUE LO SOLICITADO

#### **CARACTERISTICAS DEL ALTERNADOR**

MARCA

FABRICANTE

SISTEMA DE EXCITACIÓN: SIN ESCOBILLAS, AUTOEXITADO

RANGO DE AJUSTE DE VOLTAJE: > o = a 5%

REGULACION DE VOLTAJE NL FL: < o = a + 0.5 %



CLASE DE AISLACION: CLASE H

GRADO DE PROTECCIÓN:  $\geq$  o = a IP22

#### **TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMATICA**

SE DEBERÁ PROVEER UN TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMÁTICA DE CARGA DEL TIPO ELECTROMECÁNICO, INCORPORADO AL GRUPO GENERADOR, QUE SERÁ CAPAZ DE ARRANCAR Y TRANSFERIR LA CARGA EN CASO DE PRODUCIRSE FALLAS EN CUALQUIERA DE LAS FASES DE LA LÍNEA DE SUMINISTRO PRINCIPAL DE ENERGÍA (ANDE), Y RESTAURAR LA PROVISIÓN DE ENERGÍA DE LA LÍNEA PRINCIPAL RETRANSMITIENDO LA CARGA, PARA LUEGO PARAR EL GENERADOR, TODAS ESTAS OPERACIONES EN FORMA TOTALMENTE AUTOMÁTICA

DEBERÁ ESTAR FABRICADO CON CHAPA DE ACERO TRATADA CONTRA ÓXIDOS Y HERRUMBRES CON PINTURA ACABADA EN POLVO Y CON GRADO DE PROTECCIÓN. EN LA PARTE FRONTAL DEBE DISPONER DE UN BOTÓN DE PARADA DE EMERGENCIA EN CASO QUE SEA NECESARIO EL PARO DEL GRUPO GENERADOR.

EL SISTEMA DE TRANSFERENCIA DE CARGAS, DEBERÁ SER A BASE DE LLAVE DE CONMUTACIÓN DE 4 POLOS CON FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO Y MANUAL, ESTE ÚLTIMO EN CASO QUE EL MÓDULO DE CONTROL NO FUNCIONE Y SE PUEDA CONMUTAR LA LLAVE EN FORMA MANUAL. TODO EL CIRCUITO DE MANDO DEBERÁ ESTAR PROTEGIDOS CON FUSIBLES TIPO GG DE UNA CAPACIDAD ACORDE AL CIRCUITO, NO SERÁN EMPLEADOS PARA ESTE FIN LLAVES TERMOMAGNÉTICAS.

#### **LECTURAS DE GRUPO GENERADOR**

TENSIÓN ENTRE FASES

TENSIÓN ENTRE FASE Y NEUTRO

INTENSIDADES

FRECUENCIA

POTENCIA APARENTE (KVA)

POTENCIA ACTIVA (KW)

POTENCIA REACTIVA (KVAR)

FACTOR DE POTENCIA

CUENTA HORAS TOTAL

NIVEL DE COMBUSTIBLE (%)

R.P.M.

KILOWATÍMETRO

#### **PULSADORES DE COMANDO**

PULSADOR DE ARRANQUE DE MOTOR (SOLO EN MODO MANUAL). GESTIONA EL ARRANQUE CON UNA SOLA PULSACIÓN.

PULSADOR DE PARO DE MOTOR (SOLO EN MODO MANUAL). LA PRIMERA PULSACIÓN REALIZA EL PARO DEL MOTOR SIGUIENDO UN CICLO DE ENFRIAMIENTO. LA SEGUNDA PULSACIÓN REALIZA EL PARO DEL MOTOR INMEDIATAMENTE.

PULSADOR DE RESET DE ALARMAS. PERMITE LA NOTIFICACIÓN DE ALARMAS POR PARTE DEL USUARIO.

#### **REQUERIMIENTOS COMPLEMENTARIOS GENERALES**

##### **SISTEMA DE GASES DE ESCAPE**

- Escape múltiple seco, salida con brida.
- Tubo flexible con brida estilo ANSI.
- Silenciador tipo residencial.

##### **SISTEMA DE COMBUSTIBLE**

- Base integral con tanque de combustible de fábrica con

>= a 8 (ocho) horas de autonomía al 75% régimen Stand By.

- Filtros de combustible primario y secundario
- Bomba de combustible.
- Medidor de combustible

Líneas flexibles de combustible

##### **SISTEMA DE INSTALACIÓN**

- Base tipo trineo, estructura de acero, alojando el tanque de combustible.
- Aislante anti-vibraciones entre la base y el motor-generador.
- Cabina insonorizada de fabrica

##### **SISTEMA DE LUBRICACIÓN.**

- Filtro de aceite
- Aceite lubricante
- Varilla indicadora de nivel de aceite.
- Líneas de drenaje de aceite con válvulas.
-

## SISTEMA DE ENTRADA DE AIRE

- Purificador de aire, servicio regular.

### TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMATICA DE CARGA:

El Grupo Generador deberá contar con un Tablero de Transferencia automática de Carga que opere en conjunto con el panel de control del Grupo Generador, para proveer un control totalmente automático de fallas de la línea de suministro principal de energía (ANDE), arrancando el Grupo Generador y transfiriendo la carga de la línea principal a éste, en el caso de que la línea principal falle y restaurando la provisión de energía de la línea principal, retransfiriendo la carga, para luego parar el Grupo Generador.

Sistema lógico controlado por sistema de relés analizadores de tensión y temporizadores electrónicos.

Sistema de transferencia a través de dos contactores de 3 polos que bloquean la transferencia de carga mecánica y eléctricamente.

El tablero de Transferencia Automática de Carga deberá cumplir como mínimo las sgtes. Especificaciones:

- Llave selectora de modo de prueba: Carga/Auto/Prueba sin carga
- Llave de selectora de enclavamiento: Dispone de tres posiciones, enclavamiento sobre línea principal, enclavamiento sobre línea del generador y automático.
- Botón de contacto para control de lámparas.
- Sensado de energía principal y emergencia incorporados en placa electrónica de transferencia automática.
- Temporizador del retraso de transferencia ajustable (1 segundo a 60 segundos). Permite que el Grupo Generador se estabilice antes de transferir la provisión de energía a éste, de la línea principal, ya sea por cortes o por sobretensiones.
- Temporizador del retraso de re transferencia (ajustable 1 minuto a 30 minutos) Mantiene la carga sobre el Grupo Generador, hasta que la provisión de la línea principal de energía se estabilice.
- Temporizador de enfriamiento (ajustable). Permite al motor que funcione sin carga después que haya retransferido la carga de la línea principal de energía

## ALARMAS GRUPO

PARADA DE EMERGENCIA

ALARMA DE FALLO DE CONMUTACIÓN DE CONTACTOR DE GRUPO

PARADA INESPERADA

ASIMETRÍA DE TENSIÓN DE GRUPO

MÁXIMA TENSIÓN DE GRUPO

MINIMA TENSION DE GRUPO

MÁXIMA FRECUENCIA DE GRUPO

MÍNIMA FRECUENCIA DE GRUPO

SECUENCIA INCORRECTA DE FASES DE GRUPO.

FALLO DE PARADA

PRESENTAR LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL TABLERO DE TRANSFERENCIA Y PANEL DEL CONTROL INDICANDO LO SOLICITADO

#### CARACTERISTICAS DEL SISTEMA DE COMUNICACIÓN

EL SISTEMA DE COMUNICACIÓN ENTRE EL GENERADOR Y EL TABLERO DE TRANSFERENCIA DEBERÁ SER A TRAVÉS DE BUS DE COMUNICACIÓN CAN DE FABRICA, POR LO QUE EL PANEL DE CONTROL DEL GRUPO GENERADOR Y EL TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMÁTICA DEBERÁN DE CONTAR CON DICHO SISTEMA DE COMUNICACIÓN.

#### INSTALACION

EL OFERENTE DEBERÁ OFERTAR TODOS LOS SERVICIOS Y DEBERÁ INCLUIR, MAS NO LIMITARSE, COMO MÍNIMO A LOS SIGUIENTES:

PARA INTERCONEXIONES ENTRE TABLEROS Y GENERADOR SE DEBERÁ DE PROVEER BANDEJAS PERFORADAS DE 300MM CON SUS ACCESORIOS COMO UNIONES Y CURVAS CAÑOS TIPO CONDUIT CON SUS ACCESORIOS, CURVAS Y SOPORTES NECESARIOS. DE IGUAL MANERA DUCTOS PVC DE 100MM PARA LAS INTERCONEXIONES QUE DEBAN REALIZARSE EN FORMA SUBTERRÁNEAS

PARA LA INTERCONEXIÓN DEL SISTEMA DE MANDO ENTRE EL TTA Y GENERADOR DEBERÁ SER A TRAVÉS DE CABLE DE PAR TRENZADO MALLADO MINIMO DE 2MM2 PARA EVITAR PÉRDIDAS DE DATOS O INTERFERENCIAS ENTRE LAS COMUNICACIONES CAN

PARA LAS CONEXIONES DE ENERGÍA DE POTENCIA SERÁN UTILIZADOS CONDUCTORES TIPO NYY DE 120 MM2

SE DEBERÁ DE PROVEER UN SISTEMA DE PUESTA A TIERRA CON JABALINAS DE 2,8 MTS 5/8" (COMO MÍNIMO 3) CON CABLE DE COBRE DESNUDO DE 50MM2

SE DEBERÁ DE PROVEER UNA BASE DE HORMIGÓN ARMADO - LOZA - CON UN CERCO PERIMETRAL PARA EL GRUPO GENERADOR

TODO TRABAJO DE OBRA CIVIL NECESARIO, SERVICIO DE TRANSPORTE, GRÚA, MATERIALES MENORES, CANALETAS METÁLICAS PARA FIJACIÓN/ GRAMPAS DEBERÁ FORMAR PARTE DE LA OFERTA

#### DOCUMENTALES E INFORMACIONES TECNICAS:

- PRESENTAR LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL MOTOR DONDE INDIQUE LO SOLICITADO.
- PRESENTAR LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL TABLERO DE TRANSFERENCIA Y PANEL DEL CONTROL INDICANDO LO SOLICITADO.
- PRESENTAR CATÁLOGO DEL FABRICANTE (EN IDIOMA ESPAÑOL) CON INDICACIÓN DE NORMAS DE FABRICACIÓN, ETC.
- PRESENTAR LAS PLANILLAS DE DATOS GARANTIZADOS (**que se indican en la Sección formularios**) DEBIDAMENTE COMPLETADAS. CONFORME A LO EXIGIDO POR LA ENTIDAD, EN ESTE MISMO PUNTO, NO BASTARÁ LA SIMPLE RESPUESTA CUMPLE PARA LO REQUERIDO EN ESTA PLANILLA, SINO QUE EL OFERENTE DEBERÁ INDICAR EXPLÍCITAMENTE COMO SU PRODUCTO CUMPLE CON LO EXIGIDO, TODO ESTO RESPALDADO CON LOS FOLLETOS O DOCUMENTACIONES QUE DEBERÁN SER ENTREGADAS.
- EL OFERENTE DEBERÁ SER REPRESENTANTE OFICIAL O DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA EL PARAGUAY DEL BIEN OFERTADO. SE DEBERÁ PRESENTAR DOCUMENTOS QUE ACREDITEN LA CADENA DE AUTORIZACIONES DESDE EL FABRICANTE HASTA EL OFERENTE.
- TRANSPORTE AL SITIO DE OBRAS DE TODOS LOS EQUIPOS ADQUIRIDOS Y NECESARIOS PARA LA INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DE LOS MISMOS, ADEMÁS DE MATERIALES, ACCESORIOS, HERRAMIENTAS, EQUIPOS DE SEGURIDAD Y EQUIPOS DE MONTAJE. PARA ELLO DEBERÁ CONTAR CON VEHÍCULOS ADECUADOS PARA DICHO PROPÓSITO CONFORME A LAS NORMAS ESTABLECIDAS.
- EL OFERENTE PRESENTARÁ UN LISTADO DE EQUIPOS Y HERRAMIENTAS CON QUE CUENTA LA EMPRESA A

DISPOSICIÓN DE LOS CLIENTES RELACIONADOS A LOS GRUPOS GENERADORES.

- EL OFERENTE DEBERÁ CONTAR CON UN TALLER PROPIO y/o TERCERIZADO PARA LA REPARACIÓN DE LOS EQUIPOS.
- PRESENTAR LISTADO DE PERSONAL CALIFICADO DE LA EMPRESA REPRESENTANTE PARA LA REALIZACIÓN DE TRABAJOS RELACIONADOS DIRECTAMENTE AL MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE LOS EQUIPOS.
- EL OFERENTE DEBERÁ GARANTIZAR LA COBERTURA A RECLAMOS POR EL PERIODO QUE DURE LA GARANTÍA.
- EL CAMBIO DE CUALQUIER PIEZA QUE FALLE EN SU PERIODO DE GARANTÍA Y QUE FUERA ATRIBUIDO A PROBLEMAS EN SU FABRICACIÓN DEBERÁ SER REALIZADO EN UN TIEMPO NO SUPERIOR A 72 HORAS.
- EL OFERENTE GARANTIZARÁ EXISTENCIA DE LOS REPUESTOS QUE FUESEN NECESARIOS POR UN PERIODO MÍNIMO DE 5 (CINCO) AÑOS.

#### **GARANTIA SOLICITADA**

EL PROVEEDOR DEBERÁ ENTREGAR POR ESCRITO UNA GARANTÍA DEL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA; LA MISMA DEBERÁ SER POR UN PLAZO DE 2 (DOS) AÑOS o 1.000 HS COMO MÍNIMO, A PARTIR DE LA INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DEL EQUIPO.

#### **DOCUMENTOS E INFORMACIONES TÉCNICAS A SER PRESENTADOS LUEGO DE LA FIRMA DEL CONTRATO:**

- MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL GRUPO GENERADOR EN COPIA IMPRESA Y FORMATO DIGITAL
- DIAGRAMA DE DISPOSICIÓN DEL CABLEADO DE ALIMENTACIÓN, PUESTA A TIERRA, CABLEADO DE INTERCONEXIÓN ENTRE EL TABLERO DE LA CARGA Y EL GRUPO GENERADO; EN COPIA IMPRESA Y FORMATO DIGITAL CON EXTENSIÓN .DWG (AUTO CAD) O .PDF
- PLANILLA DE MEDICIONES REALIZADAS DURANTE LA PUESTA EN MARCHA EN COPIA IMPRESA.

#### **B- CORRESPONDIENTE A LOS ÍTEMS DEL 4 AL 9 A SER INSTALADOS EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS PENITENCIARIOS:**

Centro Penitenciario de Mujeres Juan María de Lara de Ciudad del Este

Granja Koe Pyahu de Tacumbu - Asunción

Centro Educativo de Concepción Concepción Dpto. de Concepción

Centro Educativo Esperanza de Itauguá Itaugua Dpto Central

Centro Educativo Virgen de Fátima (Asunción al lado del Buen Pastor)

Edificio Ex SENADE (Ex Registro Civil Asunción Rca. de Colombia c/Estados Unidos)

#### **1. GENERALIDADES:**

##### **1. Objetivo:**

La presente especificación técnica establece las condiciones mínimas a ser cumplidas durante el suministro de un GENERADOR de 110 kVA de emergencia para el Ministerio de Justicia, específicamente para los Establecimientos Penitenciarios que correspondan, bajo el fiel cumplimiento de lo acordado en la Planilla de Datos Garantizados y estructurado conforme a los siguientes procesos:

- Suministro del grupo generador
- Instalación y Puesta en servicio
- Garantía

## 2. Topología:

El generador diesel de **110 kVA** deberá funcionar en caso de eventual falla de la red eléctrica para alimentación de iluminación general del Establecimiento Penitenciario correspondiente, y sectores específicos que serán indicados por la Contratante, incluirá el funcionamiento de acondicionadores de aire en sitios específicos.

## 1. Información:

El oferente deberá presentar toda información posible sobre los productos ofertados, sean estos en forma de diseños, esquemas, diagramas, planillas, catálogos, certificaciones de cumplimiento de estándares; éstos, serán complementarios para el análisis y evaluación final junto con la planilla de datos garantizados.

## 2. DESCRIPCIÓN DEL GRUPO GENERADOR:

El grupo generador deberá cumplir con las siguientes características generales:

<i>Nº</i>	<i>Especificaciones</i>	<i>Condición obligatoria (régimen de emergencia)</i>
1	Fabricante	
2	Marca	
3	Modelo	
4	País de fabricación	
5	Potencia aparente de salida	<b>110 kVA</b>
6	Potencia activa de salida	<b>&gt;= 88 kW</b>
7	Certificaciones	ISO9001: 2015 ISO 12.100:2010 EN 61000-6-1:2007: EN 61006-6-3:2007 EN 60204-1:2006

8	Numero de fases	3 (trifásico) + neutro
9	Tensión de salida fase neutro	220 V +/- 5%
10	Tensión de salida fase-fase	380 V +/- 5%
11	Velocidad del motor	1.500 RPM
12	Frecuencia	50 Hz

#### 1. ALTERNADOR:

<i>Nº</i>	<i>Especificaciones</i>	<i>Condición obligatoria (régimen de emergencia)</i>
13	Alternador	Tipo sin escobillas (brushless)
14	Regulador de tensión	Tipo encapsulado
15	Regulación de tensión de salida	+/- 1 % como máximo
16	Regulación de frecuencia de tensión AC de salida.	+/- 2 % como máximo
17	Número de Polos	4
18	Cantidad de salidas	12 re conectables
19	Factor de potencia	$\geq 0.8$
20	Sistema de Aislamiento del bobinado	Clase H
21	El gabinete deberá cumplir con la norma	IP23
22	Interferencia Telefónica	TIF= $\leq 50$ , THF= $\leq 2\%$
23	Distorsión de forma de onda	$\leq 4\%$

24	Límite de sobre velocidad	2250rpm
25	Acoplamiento	Discos flexibles

2. Motor:

<i>Nº</i>	<i>Especificaciones</i>	<i>Condición obligatoria</i>
26	Motor para uso en emergencia	Si, de 4 Tiempos
27	Combustible	Diesel
28	Cilindros	$\geq 4$
29	Relación de compresión	N/A
30	Tipo de Aspiración	N/A
31	Arranque eléctrico	Si
32	Motor de arranque eléctrico	12 o 24 V
33	Protección	IP23
34	Amperaje alternador de Carga de Batería	$\geq 45$
35	Tipo de Aislación del alternador	Clase H
36	Tensión de Batería	12V
37	Capacidad de Batería	$\geq 90\text{Ah}$
38	Batería libre de mantenimiento	Si
39	Enfriamiento	Líquido refrigerante
40	Capacidad de sistema de refrigeración	N/A



41	Capacidad de aceite lubricante	N/A
42	RPM	1500
43	Temperatura de escape de gases	=< 600°

N/A = No aplica la condición obligatoria

### 3. Características técnica específicas:

#### 1. SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

- Radiador instalado con guardas.
- Diseñado para operar en condiciones ambientales hasta 50°C
- Líneas de drenaje de refrigerante con válvulas.
- Protectores para el ventilador y las correas.
- Refrigerante de larga duración, con anticongelantes y anticorrosivos.

#### 2. SISTEMA DE GASES DE ESCAPE

- Escape múltiple seco, salida con brida.
- Tubo flexible con brida estilo ANSI.
- Silenciador tipo residencial.

#### 3. SISTEMA DE COMBUSTIBLE

- Base integral con tanque de combustible de fábrica con  $\geq 8$  (ocho) horas de autonomía al 75% régimen StandBy.
- Filtros de combustible primario y secundario
- Bomba de combustible.
- Medidor de combustible
- Líneas flexibles de combustible.

### Parámetros de consumo de combustible esperados en régimen Stand By

- 100% de carga: mayor o igual a 25 litros por hora

#### 4. SISTEMA DE INSTALACIÓN

- Base tipo trineo, estructura de acero, alojando el tanque de combustible.
- Aislante anti-vibraciones entre la base y el motor-generador.
- Cabina Insonorizada de fábrica

#### 5. SISTEMA DE ARRANQUE

- Alternador cargador 45-amp.
- Motor de arranque eléctrico simple de 12 o 24 volts.
- Juego de baterías de 12 volts.
- Cables y soporte de baterías.
- Interruptor general para corte de energía de batería.

#### 6. SISTEMA DE LUBRICACIÓN.

- Filtro de aceite
- Aceite lubricante
- Varilla indicadora de nivel de aceite.
- Líneas de drenaje de aceite con válvulas.
- 

#### 7. SISTEMA DE ENTRADA DE AIRE

- Purificador de aire, servicio regular.

#### 8. CABINA DE INSONORIZACIÓN

- Fabricada con acero galvanizado
- Acabado con de pintura en polvo
- Puertas laterales a ambos lados de la cabina con llave única para acceso a verificación y mantenimiento de todos los componentes.
- Acceso al depósito del radiador a través de clapeta anti lluvia extraíble montada ajustada con sello de compresión.
- Canalizaciones para el vaciado de aceite y de agua hasta el exterior en el lateral de la base.
- Paneles desmontables para permitir el acceso al radiador, la salida de escape y la parte posterior del alternador.
- Pulsador de parada de emergencia colocado en el exterior.
- Ventilador y alternador de carga de baterías totalmente protegidos
- Preferible con punto único de izaje (punto doble también es aceptable).
- Puntos de arrastre en la base para facilitar el manejo desde ambos lados.

NIVEL DE RUIDO EN dB(A) al 75% de carga

7 metros	1 metro
75% carga	75% carga
< o = 75	< o = 85

#### 9. PANEL DE CONTROL MONTADO EN EL GRUPO GENERADOR

El panel de control digital debe permitir el control del equipo, permitiendo visualizar como mínimo los siguientes parámetros eléctricos y mecánicos del grupo generador.

- Temperatura del refrigerante.
- Presión del aceite.
- Horas de servicio.
- R.P.M. del motor.
- Sistema DC de voltaje.
- Amperímetro, voltímetro, y frecuencímetro, digitales.

El panel también deberá contar con la función de apagado por seguridad y luces indicadoras de estado.

- Baja presión del aceite.
- Alta temperatura del refrigerante.
- Falla de arranque.
- Exceso de velocidad, por encima de la velocidad de potencia nominal
- Parada de emergencia.

- Alarma de reserva.

Además, debe contar con un sistema de carga estática automática de las baterías del equipo con corriente mínima de 5 Amp. y un sistema para la conexión del calentador del agua de las camisas del motor.

El panel deberá contar con un botón para parada de emergencia manual.

#### 10. TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMATICA DE CARGA:

El Grupo Generador deberá contar con un Tablero de Transferencia automática de Carga que opere en conjunto con el panel de control del Grupo Generador, para proveer un control totalmente automático de fallas de la línea de suministro principal de energía (ANDE), arrancando el Grupo Generador y transfiriendo la carga de la línea principal a éste, en el caso de que la línea principal falle y restaurando la provisión de energía de la línea principal, retransfiriendo la carga, para luego parar el Grupo Generador.

Sistema lógico controlado por sistema de relés analizadores de tensión y temporizadores electrónicos.

Sistema de transferencia a través de dos contactores de 3 polos que bloquean la transferencia de carga mecánica y eléctricamente.

El tablero de Transferencia Automática de Carga deberá cumplir como mínimo las sgtes. Especificaciones:

- Llave selectora de modo de prueba: Carga/Auto/Prueba sin carga
- Llave de selectora de enclavamiento: Dispone de tres posiciones, enclavamiento sobre línea principal, enclavamiento sobre línea del generador y automático.
- Botón de contacto para control de lámparas.
- Sensado de energía principal y emergencia incorporados en placa electrónica de transferencia automática.
- Temporizador del retraso de transferencia ajustable (1 segundo a 60 segundos). Permite que el Grupo Generador se estabilice antes de transferir la provisión de energía a éste, de la línea principal, ya sea por cortes o por sobretensiones.
- Temporizador del retraso de re transferencia (ajustable 1 minuto a 30 minutos) Mantiene la carga sobre el Grupo Generador, hasta que la provisión de la línea principal de energía se estabilice.
- Temporizador de enfriamiento (ajustable). Permite al motor que funcione sin carga después que haya retransferido la carga de la línea principal de energía

### 3. INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DEL GRUPO GENERADOR.

1. El oferente deberá considerar en su oferta todos los servicios y deberá incluir, como mínimo, lo siguiente:
  1. Transporte al sitio de obras de todos los equipos adquiridos y necesarios para la instalación y puesta en servicio de los mismos, además de materiales, accesorios, herramientas, equipos de seguridad y equipos de montaje. Para ello deberá contar con vehículos adecuados para dicho propósito conforme a las normas establecidas.
  2. Interconexión del sistema de fuerza del lado ANDE al tablero de transferencia automático y de éste al tablero de emergencia (carga)
  3. Sistema de puesta a tierra
4. Pruebas, ajustes finales y puesta en marcha del equipo del Grupo Generador
5. Mediciones que garanticen el desempeño requerido del sistema, incluidos como mínimo: resistencia de la puesta a tierra, tensión, corriente y frecuencia de salida, tiempo de transferencia y re transferencia de carga, temperatura del refrigerante del motor y presión de aceite.
6. Instalación de tablero de emergencia si correspondiese

2.
  1. *La interconexión entre el tablero de emergencia y el tablero principal.*
  2. *La construcción de la base de hormigón para el grupo generador en caso necesario deberá ejecutarlo el Proveedor.*
3. El montaje, instalación y puesta en servicio, incluidas todas las adecuaciones mecánicas, físicas, eléctricas, sistema de puesta a tierra se realizarán de acuerdo a los planos y diagramas que deberán ser previamente aprobados por personal representante de esta Entidad. Los trabajos serán ejecutados con acompañamiento y aprobación de un representante de la Contratante.
4. Para el dimensionamiento de los conductores eléctricos a ser utilizados en las interconexiones y sistema de puesta a tierra se deberá cumplir con la norma INTN, NP 2 028 96/2013 de Instalaciones Eléctricas de Baja Tensión.
5. Todos los conductores utilizados en las interconexiones deberán tener aprobación del INTN
6. Los materiales estimados necesarios para la conexión deberán ser considerados.

#### 4. GARANTÍA DEL GRUPO GENERADOR.

1. Los grupos generadores deberá tener una garantía de 2 años o 1.000 horas de uso, lo que ocurra primero.
2. El oferente presentará un listado equipos y herramientas con que cuenta la empresa a disposición de los clientes relacionados a los Grupos Generadores. El oferente deberá contar con un taller propio y/o tercerizado para la reparación de los equipos.
3. Presentar listado de personal calificado de la empresa representante para la realización de trabajos relacionados directamente al mantenimiento y reparación de los equipos.
4. El oferente deberá garantizar la cobertura a reclamos por el periodo que dure la garantía.
5. El Cambio de cualquier pieza que falle en su periodo de garantía y que fuera atribuido a problemas en su fabricación deberá ser realizado en un tiempo no superior a 72 horas.
6. El oferente garantizará existencia de los repuestos que fuesen necesarios por un periodo mínimo de 5 (cinco) años.

#### 5. DOCUMENTOS E INFORMACIONES TÉCNICAS

##### 1. A ser presentados para la evaluación:

- Curvas de rendimiento garantizado en relación a la potencia
- Planilla de datos garantizados (que se indican en la Sección Formularios) correctamente llenados conforme a lo exigido por la entidad, en este mismo punto, no bastará la simple respuesta cumple para lo querido en esta planilla, sino el oferente deberá indicar explícitamente como su producto cumple con lo exigido. Todo esto respaldado con los folletos o documentaciones que deberán ser entregados.
- Catálogo del Fabricante con indicación de normas de fabricación, ensayos realizados, etc.
- Las especificaciones técnicas del motor donde indique lo solicitado
- Las especificaciones técnicas del tablero de transferencia y panel de control indicando lo solicitado
- El oferente deberá ser representante oficial o distribuidor autorizado para el Paraguay del bien ofertado. Se deberá presentar documentos que acrediten la cadena de autorizaciones desde el fabricante hasta el oferente

##### 2. A ser presentados luego de la firma del Contrato:

- Manual de operación y mantenimiento del Grupo Generador en copia impresa y formato digital
- Diagrama de disposición del cableado de Alimentación, Puesta a tierra, cableado de interconexión entre el tablero de la carga y el Grupo Generado; en copia impresa y formato digital con extensión .dwg (Auto CAD) o .pdf
- Planilla de mediciones realizadas durante la puesta en marcha en copia impresa.

#### LECTURAS DE GRUPO GENERADOR

TENSIÓN ENTRE FASES

TENSIÓN ENTRE FASE Y NEUTRO

INTENSIDADES

FRECUENCIA

POTENCIA APARENTE (KVA)

POTENCIA ACTIVA (KW)  
POTENCIA REACTIVA (KVAR)  
FACTOR DE POTENCIA  
CUENTA HORAS TOTAL  
NIVEL DE COMBUSTIBLE (%)  
R.P.M.  
KILOWATÍMETRO

#### PULSADORES DE COMANDO

PULSADOR DE ARRANQUE DE MOTOR (SOLO EN MODO MANUAL). GESTIONA EL ARRANQUE CON UNA SOLA PULSACIÓN.  
PULSADOR DE PARO DE MOTOR (SOLO EN MODO MANUAL). LA PRIMERA PULSACIÓN REALIZA EL PARO DEL MOTOR SIGUIENDO UN CICLO DE ENFRIAMIENTO. LA SEGUNDA PULSACIÓN REALIZA EL PARO DEL MOTOR INMEDIATAMENTE.  
PULSADOR DE RESET DE ALARMAS. PERMITE LA NOTIFICACIÓN DE ALARMAS POR PARTE DEL USUARIO.

#### ALARMAS GRUPO

PARADA DE EMERGENCIA  
ALARMA DE FALLO DE CONMUTACIÓN DE CONTACTOR DE GRUPO  
PARADA INESPERADA

ASIMETRÍA DE TENSIÓN DE GRUPO  
MÁXIMA TENSIÓN DE GRUPO  
MINIMA TENSIÓN DE GRUPO  
MÁXIMA FRECUENCIA DE GRUPO  
MÍNIMA FRECUENCIA DE GRUPO  
SECUENCIA INCORRECTA DE FASES DE GRUPO.  
FALLO DE PARADA

#### ANEXO

##### Materiales necesarios para la instalación del Grupo Generador

- **Conexión entre ANDE Tablero de transferencia:** Provisión de conductor eléctrico de uso industrial del tipo NYY, para sistema de fuerza con *un tendido aproximado de 45 (cuarenta y cinco) metros de conductor por fase. + Neutro*
  - **Conexión entre Tablero de transferencia Tablero de emergencia:** Provisión de conductor eléctrico de uso industrial del tipo NYY, para sistema de fuerza con *un tendido aproximado de 100 (cien) metros de conductor por fase + Neutro.*
  - **Conexión entre Tablero de transferencia Tablero de emergencia:** Provisión de conductor eléctrico de uso industrial del tipo NYY, para sistema de fuerza con *un tendido aproximado de 150 (ciento cincuenta) metros de conductor por fase + Neutro.*
  - Provisión de conductor eléctrico de cobre desnudo, para sistema de puesta a tierra.
  - Provisión de dos (2) disyuntores termomagnéticos norma europea de 3x63 Apara protección de la línea de emergencia, uno para cada circuito.
1. Provisión de Jabalinas revestidas en Cobre para puesta a tierra, cantidad necesaria para obtener valores según norma ANDE de Baja Tensión.
  2. Materiales menores para conexiones y fijaciones.
  3. Esquema eléctrico disponible en tablero de transferencia.

##### Materiales necesarios para la instalación tablero de emergencia en Bloque Financiero

- Un (01) tablero de embutir con barras RST+Neutro+tierra, dimensión mínima de 690x400x140 mm, con lugar para 1 disyuntor de corte general y 48 disyuntores monofásicos, con pintura especial resistente a la corrosión.
- Un (01) disyuntor termomagnético norma europea de 3x63 A.
- Acrílico indicador del tablero con leyenda Tablero de emergencia
- Materiales menores para conexiones y fijaciones.
- Esquema eléctrico disponible en el tablero.

**Materiales necesarios para la instalación tablero de emergencia**

- Un (01) tablero de embutir con barras RST+Neutro+tierra, dimensión mínima de 690x400x140 mm, con lugar para 1 disyuntor de corte general y 48 disyuntores monofásicos, con pintura especial resistente a la corrosión.
- Un (01) disyuntor termomagnético norma europea de 3x63 A.
- Acrílico indicador del tablero con leyenda Tablero de emergencia
- Materiales menores para conexiones y fijaciones.
- Esquema eléctrico disponible en el tablero.

**Plan de entrega de los bienes**

La entrega de los bienes se realizará de acuerdo al Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, indicado en el presente apartado. Así mismo, de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor indicados a continuación:

Ítem	Descripción del bien	Cantidad	Unidad de medida	Lugar de entrega de los bienes	Fecha(s) final(es) de entrega de los bienes
------	----------------------	----------	------------------	--------------------------------	---

1, 2 y 3	Grupo Generador de 275/250 CA KVA.	1 por cada ítem	Unidad	<i>El lugar de entrega será indicado en la Orden de Compra, según la dependencia correspondiente.</i>	<i>Los bienes serán proveídos conforme orden de compra, emitida por la Contratante, estando obligado el proveedor a la entrega e instalación y puesta en funcionamiento de la totalidad establecida en el pedido, dentro de los 90 (noventa) días corridos contados a partir del día siguiente de la remisión de la Orden de Compra a traves del correo electronico del proveedor, indicado en su oferta</i>
-------------	---	--------------------	--------	---	--

Ítems	Descripción del bien	Cantidad	Unidad de medida	Lugar de entrega de los bienes	Fecha(s) final(es) de entrega de los bienes
-------	-------------------------	----------	------------------------	-----------------------------------	---

4 al 9	Grupo Generador de 110 KVA.	1 por cada item	Unidad	<i>El lugar de entrega será indicado en la Orden de Compra, según la dependencia correspondiente.</i>	<i>Los bienes serán proveídos conforme orden de compra, emitida por la Contratante, estando obligado el proveedor a la entrega e instalación y puesta en funcionamiento de la totalidad establecida en el pedido, dentro de los 90 (noventa) días corridos contados, a partir del día siguiente remisión de la Orden de Compra a través del correo electronico del Proveedor, indicado en su oferta.</i>
--------	-----------------------------------	--------------------	--------	---	--

## Planos y diseños

Para la presente contratación se pone a disposición los siguientes planos o diseños:

EL OFERENTE DEBERÁ PRESENTAR TODA LA INFORMACIÓN POSIBLE SOBRE LO OFERTADO, COMO SER:

DISEÑOS, DIAGRAMAS, PLANILLAS, DESCRIPCIONES, CATÁLOGOS;

ESTOS SERÁN COMPLEMENTARIOS PARA EL ANÁLISIS Y EVALUACIÓN FINAL JUNTO CON LA PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS.

TODOS LOS DOCUMENTOS EN IDIOMA ESPAÑOL.

## Embalajes y documentos

El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indican a continuación:

No Aplica



## Inspecciones y pruebas

Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación:

Conforme a lo establecido en las Especificaciones Técnicas

1. El proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes, por su cuenta y sin costo alguno para la contratante.
2. Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de entrega de los bienes, o en otro lugar en este apartado.  
  
Cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para la contratante.
3. La contratante o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la cláusula anterior, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.
4. Cuando el proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente a la Contratante indicándole el lugar y la hora. El proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al contratante o a su representante designado presenciar las pruebas o inspecciones.
5. La Contratante podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.
6. El proveedor presentará a la Contratante un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.
7. La contratante podrá rechazar algunos de los bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para la contratante. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para la contratante, una vez que notifique a la contratante.
8. El proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los bienes o de parte de ellos, ni la presencia de la contratante o de su representante, ni la emisión de informes, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del contrato.

## Indicadores de Cumplimiento

El documento requerido para acreditar el cumplimiento contractual, será:

Planificación de indicadores de cumplimiento:

INDICADOR	TIPO	FECHA DE PRESENTACIÓN PREVISTA (se indica la fecha que debe presentar según el PBC)
Nota de Remisión	Nota de Remisión	Conforme Orden de Compra emitida


De manera a establecer indicadores de cumplimiento, a través del sistema de seguimiento de contratos, la convocante deberá determinar el tipo de documento que acredite el efectivo cumplimiento de la ejecución del contrato, así como planificar la cantidad de indicadores que deberán ser presentados durante la ejecución. Por lo tanto, la convocante en este apartado y de acuerdo al tipo de contratación de que se trate, deberá indicar el documento a ser comunicado a través del módulo de Seguimiento de Contratos y la cantidad de los mismos.

## **Criterios de Adjudicación**

La Convocante adjudicará el contrato al oferente cuya oferta haya sido evaluada como la más baja y cumpla sustancialmente con los requisitos de las bases y condiciones, siempre y cuando la convocante determine que el oferente está calificado para ejecutar el contrato satisfactoriamente.

1. La adjudicación en los procesos de contratación en los cuales se aplique la modalidad de contrato abierto, se efectuará por las cantidades o montos máximos solicitados en el llamado, sin que ello implique obligación de la convocante de requerir la provisión de esa cantidad o monto durante de la vigencia del contrato, obligándose sí respecto de las cantidades o montos mínimos establecidos.
2. Al momento de adjudicar el contrato, la convocante se reserva el derecho a disminuir la cantidad de bienes requeridos, por razones de disponibilidad presupuestaria u otras razones debidamente justificadas. Estas variaciones no podrán alterar los precios unitarios u otros términos y condiciones de la oferta y de los documentos de la licitación.

En aquellos llamados en los cuales se aplique la modalidad de contrato abierto, cuando la convocante deba disminuir cantidades o montos a ser adjudicados, no podrá modificar el monto o las cantidades mínimas establecidas en las bases de la contratación.

## **Notificaciones**

La comunicación de la adjudicación a los oferentes será como sigue:

1. Dentro de los cinco (5) días corridos de haberse resuelto la adjudicación, la convocante comunicará a través del Sistema

de Información de Contrataciones Públicas, copia del informe de evaluación y del acto administrativo de adjudicación, los cuales serán puestos a disposición pública en el referido sistema. Adicionalmente el sistema generará una notificación a los oferentes por los medios remotos de comunicación electrónica pertinentes, la cual será reglamentada por la DNCP.

2. En sustitución de la notificación a través del Sistema de Información de Contrataciones Públicas, las convocantes podrán dar a conocer la adjudicación por cédula de notificación a cada uno de los oferentes, acompañados de la copia íntegra del acto administrativo y del informe de evaluación. La no entrega del informe en ocasión de la notificación, suspende el plazo para formular protestas hasta tanto la convocante haga entrega de dicha copia al oferente solicitante.

3. En caso de la convocante opte por la notificación física a los oferentes participantes, deberá realizarse únicamente con el acuse de recibo y en el mismo con expresa mención de haber recibido el informe de evaluación y la resolución de adjudicación.

4. Las cancelaciones o declaraciones desiertas deberán ser notificadas a todos los oferentes, según el procedimiento indicado precedentemente.

5. Las notificaciones realizadas en virtud al contrato, deberán ser por escrito y dirigirse a la dirección indicada en el contrato.

## Audiencia Informativa

Una vez notificado el resultado del proceso, el oferente tendrá la facultad de solicitar una audiencia a fin de que la convocante explique los fundamentos que motivan su decisión.

La solicitud de audiencia informativa no suspenderá ni interrumpirá el plazo para la interposición de protestas.

La misma deberá ser solicitada dentro de los dos (2) días hábiles siguientes en que el oferente haya tomado conocimiento de los términos del Informe de Evaluación de Ofertas.

La convocante deberá dar respuesta a dicha solicitud dentro de los dos (2) días hábiles de haberla recibido y realizar la audiencia en un plazo que no exceda de dos (2) días hábiles siguientes a la fecha de respuesta al oferente.

## Documentación requerida para la firma del contrato

Luego de la notificación de adjudicación, el proveedor deberá presentar en el plazo establecido en las reglamentaciones vigentes, los documentos indicados en el presente apartado.

### 1. Personas Físicas / Jurídicas

- Certificado de no encontrarse en quiebra o en convocatoria de acreedores expedido por la Dirección General de Registros Públicos;

- Certificado de no hallarse en interdicción judicial expedido por la Dirección General de Registros Públicos;

- Certificado laboral vigente expedido por la Dirección de Obrero Patronal dependiente del Viceministerio de Trabajo - CPS

- En el caso que suscriba el contrato otra persona en su representación, acompañar poder suficiente del apoderado para asumir todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación.

- Certificado de cumplimiento tributario vigente a la firma del contrato

## 2. Documentos. Consorcios

- Cada integrante del consorcio que sea una persona física o jurídica deberá presentar los documentos requeridos para oferentes individuales especificados en los apartados precedentes.

- Original o fotocopia del consorcio constituido.

- Documentos que acrediten las facultades del firmante del contrato para comprometer solidariamente al consorcio.

- En el caso que suscriba el contrato otra persona en su representación, acompañar poder suficiente del apoderado para asumir todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación.

# CONDICIONES CONTRACTUALES

Esta sección constituye las condiciones contractuales a ser adoptadas por las partes para la ejecución del contrato.

## Interpretación

### Interpretación

1. Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural y viceversa; y "día" significa día calendario, salvo que se haya indicado expresamente que se trata de días hábiles.

2. Condiciones prohibidas, inválidas o inejecutables

Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

3. Limitación de Dispensas:

a) Toda dispensa a los derechos o facultades de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser documentada por escrito, indicar la fecha, estar firmada por un representante autorizado de la parte que otorga dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.

b) Sujeto a lo indicado en el inciso precedente, ningún retraso, prórroga, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna prórroga concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.

## Subcontratación

El porcentaje permitido para la subcontratación será de:

No Aplica

La subcontratación del contrato deberá ser realizada conforme a las disposiciones contenidas en la Ley, el Decreto Reglamentario y la reglamentación que emita para el efecto la DNCP.

## Derechos Intelectuales

1. Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada a la contratante por el proveedor, seguirán siendo de propiedad del mismo. Si esta información fue suministrada a la Contratante directamente o a través del proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.

2. Sujeto al cumplimiento por parte de la Contratante de la Sub-Cláusula siguiente, el proveedor indemnizará y liberará de toda responsabilidad a la Contratante y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que la Contratante tenga que incurrir como resultado de la transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:

a) la instalación de los bienes por el proveedor o el uso de los bienes en la República del Paraguay; y

b) la venta de los productos producidos por los bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el proveedor en virtud del Contrato.

3. Si se entablara un proceso legal o una demanda contra la Contratante como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la cláusula anterior, la Contratante notificará prontamente al proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre de la Contratante responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.

4. Si el Proveedor no notifica a la Contratante dentro de treinta (30) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, la Contratante tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.

5. La Contratante se compromete, a solicitud del proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. La Contratante será reembolsada por el proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.

6. La Contratante deberá indemnizar y eximir de culpa al proveedor y a sus empleados, funcionarios y subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por la Contratante o a nombre suyo.

---

## Transporte

La responsabilidad por el transporte de los bienes será según se establece en los Incoterms.

Si las mismas no está de acuerdo con los Incoterms, el transporte deberá ser como sigue:

No Aplica

---

## Confidencialidad de la información

1. No deberá darse a conocer información alguna acerca del análisis, aclaración y evaluación de las ofertas ni sobre las recomendaciones relativas a la adjudicación, después de la apertura en público de las ofertas, a los oferentes ni a personas no involucradas en el proceso de evaluación, hasta que haya sido dictada la Resolución de Adjudicación cuando se trate de un solo sobre. Cuando se trate de dos sobres la confidencialidad de la primera etapa será hasta la emisión del acto administrativo de selección de ofertas técnicas, reanudándose la confidencialidad después de la apertura en público de las ofertas económicas hasta la emisión de la Resolución de adjudicación.

2. La Contratante y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No

obstante, el proveedor podrá proporcionar a sus subcontratistas los documentos, datos e información recibidos de la contratante para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del contrato. En tal caso, el proveedor obtendrá de dichos subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido al proveedor en la presente cláusula.

3. La Contratante no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el contrato. Así mismo el proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida de la contratante para ningún otro propósito diferente al de la ejecución del contrato.

4. La obligación de las partes arriba mencionadas, no aplicará a la información que:

a) La contratante o el proveedor requieran compartir con otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;

b) Actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;

c) Puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue previamente obtenida directa o indirectamente de la otra parte; o

d) Que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por un tercero que no tenía obligación de confidencialidad.

5. Las disposiciones precedentes no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del contrato con respecto a los suministros o cualquier parte de ellos.

6. Las disposiciones de esta cláusula permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del contrato por cualquier razón.

---

## **Obligatoriedad de declarar información del personal del contratista en el SICP**

1. El proveedor deberá proporcionar los datos de identificación de sus subproveedores, así como de las personas físicas por medio de las cuales propone cumplir con las obligaciones del contrato, dentro de los treinta días posteriores a la obtención del código de contratación, y con anterioridad al primer pago que vaya a percibir en el marco de dicho contrato, con las especificaciones respecto a cada una de ellas. A ese respecto, el Contratista deberá consignar dichos datos en el Formulario de Información del Personal (FIP) y en el Formulario de Informe de Servicios Personales (FIS), a través del SIPE.

2. Cuando ocurra algún cambio en la nómina del personal o de los subcontratistas propuestos, el proveedor o contratista está obligado a actualizar el FIP.

3. Como requerimiento para efectuar los pagos a los proveedores o contratistas, la contratante, a través del procedimiento establecido para el efecto por la entidad previsional, verificará que el proveedor o contratista se encuentre al día en el cumplimiento con sus obligaciones para con el Instituto de Previsión Social (IPS).

4. La Contratante podrá realizar las diligencias que considere necesarias para verificar que la totalidad de las personas que prestan servicios personales en relación de dependencia para la contratista y eventuales subcontratistas se encuentren debidamente individualizados en los listados recibidos.

5. El proveedor o contratista deberá permitir y facilitar los controles de cumplimiento de sus obligaciones de aporte obrero patronal, tanto los que fueran realizados por la contratante como los realizados por el IPS y por funcionarios de la DNCP. La negativa expresa o tácita se considerará incumplimiento del contrato por causa imputable al proveedor o contratista.

6. En caso de detectarse que el proveedor o contratista o alguno de los subcontratistas, no se encontraran al día con el cumplimiento de sus obligaciones para con el IPS, deberán ser emplazados por la contratante para que en diez (10) días hábiles cumplan con sus obligaciones pendientes con la previsional. En el caso de que no lo hiciera, se considerará incumplimiento del contrato por causa imputable al proveedor o contratista.

---

## **Formas y condiciones de pago**

El adjudicado para solicitar el pago de las obligaciones deberá presentar la solicitud acompañada de los siguientes documentos:

1. Documentos Genéricos:

1. Nota de remisión;
2. La factura de pago, con timbrado vigente, la cual deberán expresar claramente por separado el Impuesto al Valor Agregado (IVA) de conformidad con las disposiciones tributarias aplicables. En ningún caso el valor total facturado podrá exceder el valor adjudicado o las adendas aprobadas;
3. REPSE (registro de prestadores de servicios) todos los que son prestadores de servicios;
4. Certificado de Cumplimiento Tributario;
5. Constancia de Cumplimiento con la Seguridad Social;
6. Formulario de Informe de Servicios Personales (FIS).

Otras formas y condiciones de pago al proveedor en virtud del contrato serán las siguientes:

*La Contratante efectuará los pagos, siempre y cuando se disponga del Plan de Caja efectivamente transferido por el Ministerio de Hacienda, dentro del plazo de sesenta (60) días después de la presentación de la factura por el Proveedor, y después de que la Contratante la haya aceptado. Dicha aceptación o rechazo, se dará a más tardar en quince (15) días posteriores a su presentación. El adjudicado deberá presentar además los siguientes documentos:*

*- Nota de Solicitud de Pago dirigida al Director General de Administración y Finanzas*

*- Orden de Compra,*

*- Copia simple de la Garantía de Fiel cumplimiento de Contrato (En caso de presentar póliza de seguro como garantía de cumplimiento de contrato deberá acompañar de la copia de la factura de pago efectivo y/o recibo de cancelación).*

*La factura deberá contener, además de lo señalado en el inciso b) los siguientes datos: Ministerio de Justicia - RUC: 80001463-4 Descripción del Bien N° de Contrato y Modalidad de Contratación.*

*Estos documentos deberán ser entregados en Mesa de Entrada de la Dirección General de Administración y Finanzas, ubicada en la Avda. José G. Rodríguez de Francia esq. Estados Unidos 2° Piso, de lunes a viernes, en el horario de 08:00 a 15:00 horas. Si las facturas al momento de su presentación, no contienen algunos de los datos requeridos o si faltaren algunas de las documentaciones solicitadas, la solicitud no será recepcionada para el procesamiento del pago correspondiente*

2. La Contratante efectuará los pagos, dentro del plazo establecido en este apartado, sin exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura por el proveedor, y después de que la contratante la haya aceptado. Dicha aceptación o rechazo, deberá darse a más tardar en quince (15) días posteriores a su presentación.

3. De conformidad a las disposiciones del Decreto N° 7781/2006, del 30 de Junio de 2006 y modificatoria, en las contrataciones con Organismos de la Administración Central, el proveedor deberá habilitar su respectiva cuenta corriente o caja de ahorro en un Banco de plaza y comunicar a la Contratante para que ésta gestione ante la Dirección General del Tesoro Público, la habilitación en el Sistema de Tesorería (SITE).

## **Solicitud de suspensión de la ejecución del contrato**

Si la mora en el pago por parte de la contratante fuere superior a sesenta (60) días, el proveedor, consultor o contratista, tendrá derecho a solicitar por escrito la suspensión de la ejecución del contrato por causas imputables a la contratante.

La solicitud deberá ser respondida por la contratante dentro de los 10 (diez) días calendario de haber recibido por escrito el requerimiento. Pasado dicho plazo sin respuesta se considerará denegado el pedido, con lo que se agota la instancia administrativa quedando expedita la vía contencioso administrativa.



---

## **Solicitud de Pago de Anticipo**

El plazo dentro del cual se solicitará el anticipo será (en días corridos) de:

No Aplica

---

## **Reajuste**

El precio del contrato estará sujeto a reajustes. La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes:

El precio del contrato tendrá un reajuste, toda vez que durante la ejecución del contrato exista una variación sustancial de precios en la economía nacional y esta se vea reflejada en el índice de precios de consumo publicado por el Banco Central del Paraguay, en un valor igual o mayor al 15% (quince por ciento) sobre la inflación esperada para el mismo periodo,

El reajuste de precio deberá ser solicitado por el Contratista y aprobado por el Contratante por medio de notas oficiales.

Los precios reajustados, solo tendrán incidencia sobre los bienes y/o servicios aún no proveídos; y, no tendrán ningún efecto retroactivo respecto a los ya fueron proveídos antes de la verificación del reajuste.

El Precio Reajustado del Contrato, estará determinado por la siguiente fórmula:  $Pr = (P \times IPC1)/IPC0$

Donde: Pr: Precio Reajustado. P: Precio adjudicado. IPC1: Índice de precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la entrega de los bienes. IPC0: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central de Paraguay correspondiente al mes de la apertura de ofertas.

No se reconocerá el reajuste de precio cuando el proveedor se encuentre en mora en la entrega de los bienes, objeto del contrato

---

## **Porcentaje de multas**

El valor del porcentaje de multas que será aplicado por cada día de atraso en la entrega de los bienes será de:

0,50 %

La contratante podrá deducir en concepto de multas una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los bienes atrasados, por cada fracción de tiempo de atraso indicado en este apartado. La contratante podrá rescindir administrativamente el contrato cuando el valor de las multas supere el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

---

## **Tasa de interés por Mora**

En caso de que la contratante incurriera en mora en los pagos, se aplicará una tasa de interés por cada día de atraso, del:

0,05

La mora será computada a partir del día siguiente del vencimiento del pago y no incluye el día en el que la contratante realiza el pago.

Si la Contratante no efectuara cualquiera de los pagos al proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en la presente cláusula, la Contratante pagará al proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en este apartado, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio.

### Impuestos y derechos

En el caso de bienes de origen extranjero, el Proveedor será totalmente responsable del pago de todos los impuestos, derechos, gravámenes, timbres, comisiones por licencias y otros cargos similares que sean exigibles fuera y dentro de la República del Paraguay, hasta el momento en que los bienes contratados sean entregados al contratante.

En el caso de origen nacional, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias y otros cargos similares incurridos hasta el momento en que los bienes contratados sean entregados a la contratante.

El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes con excepción de los siguientes:

SIN EXCEPCIÓN

### Convenios Modificatorios

La Contratante podrá acordar modificaciones al contrato conforme al artículo N° 63 de la Ley N° 2051/2003.

1. Cuando el sistema de adjudicación adoptado sea de abastecimiento simultáneo las ampliaciones de los contratos se regirán por las disposiciones contenidas en la Ley N° 2051/2003, sus modificaciones y reglamentaciones, que para el efecto emita la DNCP.
2. Tratándose de contratos abiertos, las modificaciones a ser introducidas se regirán atendiendo a la reglamentación vigente.
3. La celebración de un Convenio Modificatorio conforme a las reglas establecidas en el artículo N° 63 de la Ley 2051/2003, que constituyan condiciones de agravación del riesgo cuando la Garantía de Cumplimiento de Contrato sea formalizada a través de póliza de caución, obliga al proveedor a informar a la compañía aseguradora sobre las modificaciones a ser realizadas y en su caso, presentar ante la contratante los endosos por ajustes que se realicen a la póliza original en razón al convenio celebrado con la contratante.

### Limitación de responsabilidad

Excepto en casos de negligencia grave o actuación de mala fe, el proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual de agravio o de otra índole frente a la Contratante por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del proveedor de pagar a la Contratante las multas previstas en el Contrato.

## **Responsabilidad del proveedor**

El proveedor deberá suministrar todos los bienes o servicios de acuerdo con las condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones.

## **Fuerza mayor**

El proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.

1. Para fines de esta cláusula, "Fuerza Mayor" significa un evento o situación fuera del control del proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del mismo. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos actos de la Contratante en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.

2. Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el proveedor notificará por escrito a la Contratante en el plazo de siete (7) días calendario sobre dicha condición y causa. A menos que la contratante disponga otra cosa por escrito, el proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

## **Causales de terminación del contrato**

### **1. Terminación por Incumplimiento**

a) La Contratante, sin perjuicio de otros recursos a su disposición en caso de incumplimiento del contrato, podrá terminar el contrato, en cualquiera de las siguientes circunstancias:

i. Si el proveedor no entrega parte o ninguno de los bienes dentro del período establecido en el contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por la contratante; o

ii. Si el proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del contrato; o

iii. Si el proveedor, a juicio de la contratante, durante el proceso de licitación o de ejecución del contrato, ha participado en actos de fraude y corrupción;

iv. Cuando las multas por atraso superen el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato;

v. Por suspensión de los trabajos, imputable al proveedor o al contratista, por más de sesenta días calendarios, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;

vi. En los demás casos previstos en este apartado.

## 2. Terminación por Insolvencia o quiebra

La Contratante podrá rescindir el contrato mediante comunicación por escrito al proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia.

## 3. Terminación por conveniencia

a) La contratante podrá en cualquier momento terminar total o parcialmente el contrato por razones de interés público debidamente justificada, mediante notificación escrita al proveedor. La notificación indicará la razón de la terminación así como el alcance de la terminación con respecto a las obligaciones del proveedor, y la fecha en que se hace efectiva dicha terminación.

b) Los bienes que ya estén fabricados y estuviesen listos para ser enviados a la contratante dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de recibo de la notificación de terminación del contrato deberán ser aceptados por la contratante de acuerdo con los términos y precios establecidos en el contrato. En cuanto al resto de los bienes la contratante podrá elegir entre las siguientes opciones:

i. Que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del contrato; y/o

ii. Que se cancele la entrega restante y se pague al proveedor una suma convenida por aquellos bienes que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el proveedor.

## Otras causales de terminación del contrato

Además de las ya indicadas en la cláusula anterior, otras causales de terminación de contrato son:

No Aplica

## Resolución de Conflictos a través del Arbitraje

Las partes se someterán a Arbitraje:

No

En caso que la Convocante adopte el arbitraje como mecanismo de resolución de conflicto, la cláusula arbitral que registró a las partes es la siguiente:

"Todas las controversias que deriven del presente contrato o que guarden relación con éste serán resueltas definitivamente por arbitraje, conforme con las disposiciones de la ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", de la ley N° 1879/02 "De arbitraje y mediación" y las condiciones del Contrato. El procedimiento arbitral se llevará a cabo ante el Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay (en adelante, "CAMP"). El tribunal estará conformado por tres árbitros designados de la lista del cuerpo arbitral del CAMP, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo y vinculante para las partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente Contrato. Para la ejecución del laudo arbitral, o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las partes se someterán a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay".

## Fraude y Corrupción

1. La Convocante exige que los participantes en los procedimientos de contratación, observen los más altos niveles éticos, ya sea durante el proceso de licitación o de ejecución de un contrato. La Convocante actuará frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto.

2. Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o el oferente o adjudicatario propuesto en un proceso de contratación, hayan incurrido en prácticas fraudulentas o corruptas, la Convocante deberá:

(i) En la etapa de oferta, se descalificará cualquier oferta del oferente y/o rechazará cualquier propuesta de adjudicación relacionada con el proceso de adquisición o contratación de que se trate; y/o

(ii) Durante la ejecución del contrato, se rescindirá el contrato por causa imputable al proveedor;

(iii) Se remitirán los antecedentes del oferente o proveedor directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas, a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, a los efectos de la aplicación de las sanciones previstas.

(iv) Se presentará la denuncia penal ante las instancias correspondientes si el hecho conocido se encontrare tipificado en la legislación penal.

Fraude y corrupción comprenden actos como:

(i) Ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar las acciones de otra parte;

(ii) Cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio económico o de otra naturaleza o para evadir una obligación;

(iii) Perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar las acciones de una parte;

(iv) Colusión o acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, incluyendo influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte.

(v) Cualquier otro acto considerado como tal en la legislación vigente.

3. Los Oferentes deberán declarar que por sí mismos o a través de interpósita persona, se abstendrán de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la convocante induzcan o alteren las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento u otros aspectos que les otorguen condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes (Declaratoria de Integridad).

# MODELO DE CONTRATO

Este modelo de contrato, constituye la proforma del contrato a ser utilizado una vez adjudicado al proveedor y en los plazos dispuestos para el efecto por la normativa vigente.

EL MODELO DE CONTRATO SE ENCUENTRA EN UN ARCHIVO ANEXO A ESTE DOCUMENTO.

# FORMULARIOS

Los formularios dispuestos en esta sección son los estándar a ser utilizados por los potenciales oferentes para la preparación de sus ofertas.

ESTA SECCIÓN DE FORMULARIOS SE ENCUENTRA EN UN ARCHIVO ANEXO A ESTE DOCUMENTO, DEBIENDO LA CONVOCANTE MANTENERLO EN FORMATO EDITABLE A FIN DE QUE EL OFERENTE LO PUEDA UTILIZAR EN LA PREPARACION DE SU OFERTA.

